

70MAI DASH CAM

M310 Plus

2K / 3K / 4K



User Manual Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

PALUBNÍ KAMERA 70MAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Uživatelská příručka

Před použitím produktu si tento návod pozorně přečtěte a uschovejte jej na bezpečném místě.

Obsah

1 Bezpečnost baterie	3
2 Pokyny pro paměťovou kartu	3
3 Prevence	3
4 Přehled produktu	4
5 Obsah balení	5
6 Instalace	6
6.1 Instalace elektrostatické nálepky	6
6.2 Instalace paměťové karty	6
6.3 Montáž palubní kamery	6
6.4 Připojení napájecího kabelu	6
6.5 Vedení kabelu	6
6.6 Nastavení úhlu kamery	6
7 Připojení k aplikaci 70mai	7
8 Funkce tlačítka	7
9 Hlasové ovládání	8
10 Specifikace	8
10.1 Modely a rozlišení	8
10.2 Obecné parametry	9
11 Informace o souladu s předpisy	9
11.1 Prohlášení o shodě EU	9
11.2 Prohlášení o shodě UKCA	9
11.3 Informace o OEEZ	9

1. Bezpečnost baterie

Upozornění

Toto zařízení obsahuje knoflíkovou baterii. NEROZEBÍREJTE ho, nerozbíjejte ani nevystavujte nadměrnému teplu – mohlo by dojít k výbuchu. Baterie není vyjímatelná. NEPOKOUŠEJTE se ji vyměnit ani opravit. Je-li výměna nutná, svěřte ji POUZE odborníkovi a použijte stejný model. Nepoužívejte výrobek v extrémních povětrnostních podmínkách: příliš nízké nebo příliš vysoké teploty mohou způsobit výbuch baterie nebo únik hořlavého plynu či kapaliny. Kameru zlikvidujte v souladu se všemi místními i národními předpisy o likvidaci elektronického odpadu. Toto zařízení není hračka – některé drobné součásti mohou pro děti představovat riziko udušení. Uchovávejte je mimo dosah dětí.

2. Pokyny pro paměťovou kartu

- Před použitím musí být do palubní kamery vložena paměťová karta (prodává se samostatně). Kamera podporuje standardní karty MicroSD. Používejte karty o kapacitě 16 GB až 256 GB a třídy 10, U1 nebo vyšší.
- Výchozí formát paměťové karty nemusí odpovídat formátu podporovanému kamerou. Při prvním vložení kartu před použitím naformátujte přímo v kameře. Formátování vymaže všechny soubory na kartě – důležitá data si předem zálohujte na jiné zařízení.
- Paměťová karta se může po opakovaných cyklech zápisu poškodit nebo opotřebit, což může ovlivnit její schopnost ukládat video a obrazové soubory. Pokud k tomu dojde, ihned ji vyměňte za novou.
- Používejte kvalitní paměťovou kartu zakoupenou u renomovaného prodejce. Karty nízké kvality mohou mít problémy – například že skutečná rychlost čtení/zápisu neodpovídá uváděné nebo že skutečná kapacita neodpovídá uváděné.
- Neneseme odpovědnost za ztracená nebo poškozená videa způsobená použitím paměťové karty nízké kvality.
- Nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu, když je palubní kamera zapnutá.

3. Prevence

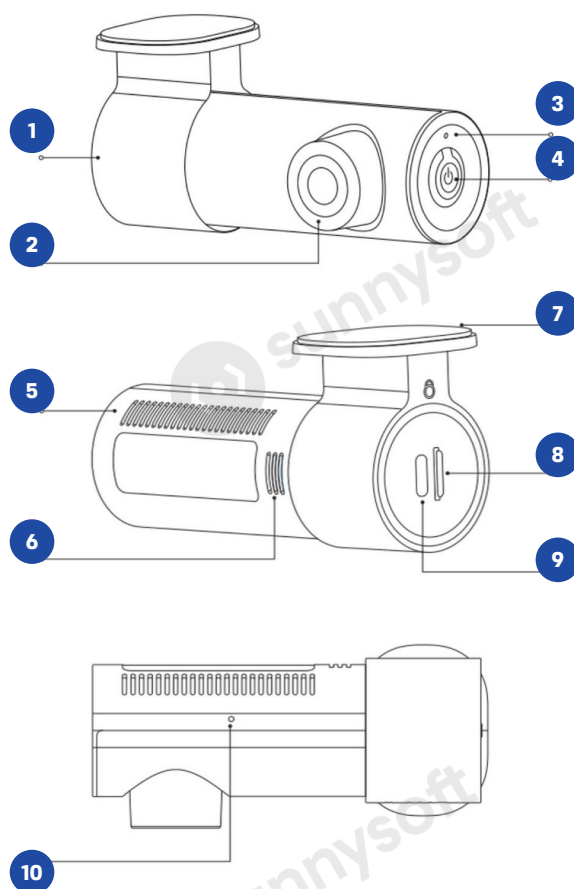
- Kvůli rozdílům v podmínkách vozidla, stylu jízdy, prostředí atp. nemusí některé funkce fungovat správně. Výpadek napájení, provoz mimo běžný rozsah teploty či vlhkosti, kolize nebo poškozená paměťová karta mohou způsobit, že kamera nebude fungovat správně. Neexistuje záruka, že kamera

bude za všech okolností fungovat normálně. Nahraná videa slouží pouze pro informační účely.

- Kameru nainstalujte správně tak, abyste neblokovali zorné pole řidiče ani airbag vozidla – předejdete tím poruše produktu i zranění osob.
- Používejte přiloženou nabíječku do auta, napájecí kabel a další příslušenství, abyste předešli poruše z důvodu nehody. Neneseme odpovědnost za škody způsobené použitím neoriginální nabíječky nebo napájecího kabelu.
- Pokud se baterie během používání nebo skladování zdeformuje, nafoukne nebo začne vytékat, kameru ihned přestaňte používat a kontaktujte poprodejní servis.
- Uchovávejte kameru mimo dosah silných magnetických polí – mohla by se poškodit.
- Nepoužívejte kameru v prostředí s teplotou nad 60 °C nebo pod –10 °C.
- Kameru používejte pouze v rozsahu povoleném zákonem. Před použitím si přečtěte všechna bezpečnostní opatření i online průvodce, abyste zajistili její správné a bezpečné používání.
- Tato kamera je určena k záznamu okolí vozidla. Nezaručuje bezpečnost jízdy. Neneseme odpovědnost za nehody, poškození ani ztrátu informací způsobené používáním kamery během jízdy.

4. Přehled produktu

Hlavní části kamery jsou znázorněny na obrázku.



- 1 Montážní konzola
- 2 Fotoaparát
- 3 Indikátor
- 4 Tlačítko napájení
- 5 Větrací otvory

- 6 Reproductor
- 7 Samolepicí nálepka
- 8 Slot pro paměťovou kartu
- 9 Napájecí port
- 10 Mikrofon

Poznámka

Obrázky produktu, příslušenství a uživatelského rozhraní v této příručce slouží pouze pro referenční účely. Skutečný produkt a jeho funkce se mohou vlivem vylepšení lišit.

5. Obsah balení

- 1. Palubní kamera – 1 ×
- 2. Napájecí kabel – 1 ×
- 3. Nabíječka do auta – 1 ×
- 4. Elektrostatická nálepka – 2 ×
- 5. Samolepicí nálepka – 1 ×

6. Nástroj pro skrytí kabeláže – 1 ×

7. Uživatelská příručka – 1 ×

6. Instalace

Instalace elektrostatické nálepky

Nalepte elektrostatickou nálepku na doporučené místo na čelním skle. Zatlačte na ni, abyste odstranili vzduchové bubliny. Vyhněte se okraji čelního skla a vyberte rovnou a hladkou plochu.

Poznámka

Udržujte čelní sklo čisté a suché, bez zbytků tekutin, abyste předešli ztrátě přilnavosti nálepky a pádu kamery.

Instalace paměťové karty

Vložte paměťovou kartu do slotu kontakty směrem doleva, jak je znázorněno na obrázku.

Montáž palubní kamery

Nalepte palubní kameru na elektrostatickou nálepku.

Připojení napájecího kabelu

Propojte palubní kameru a nabíječku do auta napájecím kabelem. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky vozidla. Nastartujte motor a kamera se automaticky zapne.

Vedení kabelu

Příloženým nástrojem skryjte napájecí kabel pod strop vozidla a pod gumové těsnění podél sloupku A.

Nastavení úhlu kamery

Propojte kameru s aplikací 70mai a přejděte na její domovskou stránku. Podle živého obrazu na obrazovce upravte úhel kamery.

Poznámka

Kamera je z výroby předinstalována na držáku. Chcete-li ji sejmut, podržte ji a otáčejte, dokud se značka na kameře nezarovná se značkou na držáku, poté ji vytáhněte. Při nasazování ji vložte do držáku a otáčejte, dokud se obě značky nezarovnají. Umístění elektrické zásuvky se může podle vozidla lišit; obrázek slouží pouze k ilustraci.

7. Připojení k aplikaci 70mai

Tento produkt je nutné používat společně s aplikací 70mai. Pro připojení postupujte podle následujících kroků.



www.70mai.com/download

1. Naskenujte QR kód a stáhněte a nainstalujte aplikaci. Nebo v obchodě s aplikacemi vyhledejte „70mai“ a aplikaci stáhněte a nainstalujte.
2. Otevřete aplikaci, na stránce zařízení klepněte na „+“, najděte příslušný typ palubní kamery a klepněte na její obrázek.
3. Zapněte kameru a aktivujte její Wi-Fi hotspot. Podle pokynů na obrazovce se v nastavení telefonu připojte k Wi-Fi hotspotu kamery.
4. Po úspěšném připojení se vraťte do aplikace 70mai. Na stránce zařízení kameru připojte a přejděte na její domovskou stránku. Můžete si prohlížet živé video a konfigurovat nastavení.

Informace o Wi-Fi hotspotu

Název hotspotu: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (název najdete na štítku zařízení).
Výchozí heslo: 12345678. Pro připojení k hotspotu je potřeba telefon se systémem Android 5.0, resp. iOS 12.0 (nebo novějším).

8. Funkce tlačítka

Stav kamery	Ovládání	Funkce
Vypnuto (kamera musí být připojena ke zdroji napájení)	Stiskněte jednou	Zapnutí zařízení
Zapnuto	Stiskněte a podržte přibližně 3 sekundy	Vypnutí zařízení
	Stiskněte a podržte přibližně 15 sekund	Vynucený restart zařízení
	Stiskněte jednou	Zapnutí/vypnutí Wi-Fi

Stav kamery	Ovládání	Funkce
	Stiskněte dvakrát za sebou	Nahrání nouzového videa
	Stiskněte 4×, resp. 5× za sebou	Formátování paměťové karty, resp. obnovení továrního nastavení
Přijetí požadavku na připojení z telefonu	Stiskněte jednou	Potvrzení autorizace připojení

9. Hlasové ovládání

Kamera podporuje hlasové ovládání. Když je v provozu, spouští hlasové povely uživatele příslušné funkce. Je-li jazyk kamery nastaven na tradiční čínštinu, jsou podporovány povely v mandarínštině; při jiném nastavení jsou podporovány pouze povely v angličtině.

Hlasový příkaz	Funkce
Vyfotit	Kamera pořídí fotografii a uloží ji do alba.
Uzamknout video	Kamera nahraje nouzové video a uloží je do složky nouzových videí.
Zapnout zvuk	Kamera bude nahrávat zvuk i video.
Vypnout zvuk	Kamera bude nahrávat pouze video, bez zvuku.
Zapnout hotspot	Wi-Fi hotspot kamery se zapne.
Vypnout hotspot	Wi-Fi hotspot kamery se vypne.

Poznámka

Když je kamera připojena k aplikaci 70mai, hlasové ovládání není podporováno.

10. Specifikace

Modely a rozlišení

Model	Rozlišení	Objektiv
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Obecné parametry

Vstup	5 V $\pm$ 1,5 A
Napájení	Zapalovač cigaret ve vozidle
Bezdrátové připojení	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Provozní frekvence Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Maximální vysílací výkon Wi-Fi	20 dBm

11. Informace o souladu s předpisy

Prohlášení o shodě EU

Společnost 70mai Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K a M310 PLUS-4K jsou v souladu s platnými směrnici a evropskými normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese <https://help.70mai.asia/1193.html>.

Prohlášení o shodě UKCA

Úplné znění prohlášení o shodě UKCA je k dispozici na adrese <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informace o OEEZ

Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou elektrickým a elektronickým odpadem (OEEZ podle směrnice 2012/19/EU), který nepatří do netříděného domovního odpadu. Odevzdejte zařízení na určeném sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Další informace o sběrných místech získáte od prodejce nebo místních úřadů.

Výrobce: 70mai Co., Ltd.

Místnost 2220, Budova 2, No. 588 Zixing Road, okres Minhang, Šanghaj, Čína
Servis: help@70mai.com www.70mai.com

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

PALUBNÁ KAMERA 70MAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Používateľská príručka

Pred použitím výrobku si tento návod pozorne prečítajte a uschovajte ho na bezpečnom mieste.

Obsah

1 Bezpečnosť batérie	3
2 Pokyny pre pamäťovú kartu	3
3 Prevencia	3
4 Prehľad výrobku	4
5 Obsah balenia	5
6 Inštalácia	6
6.1 Inštalácia elektrostatickej nálepky	6
6.2 Inštalácia pamäťovej karty	6
6.3 Montáž palubnej kamery	6
6.4 Pripojenie napájacieho kábla	6
6.5 Vedenie kábla	6
6.6 Nastavenie uhla kamery	6
7 Pripojenie k aplikácii 70mai	7
8 Funkcie tlačidla	7
9 Hlasové ovládanie	8
10 Špecifikácie	8
10.1 Modely a rozlíšenie	8
10.2 Všeobecné parametre	9
11 Informácie o súlade s predpismi	9
11.1 Vyhlásenie o zhode EÚ	9
11.2 Vyhlásenie o zhode UKCA	9
11.3 Informácie o OEEZ	9

1. Bezpečnosť batérie

Upozornenie

Toto zariadenie obsahuje gombíkovú batériu. NEROZOBERAJTE ho, nerozbíjajte ani nevystavujte nadmernému teplu – mohlo by dôjsť k výbuchu. Batéria nie je vyberateľná. NEPOKÚŠAJTE sa ju vymeniť ani opraviť. Ak je výmena nutná, zverte ju IBA odborníkovi a použite rovnaký model. Nepoužívajte výrobok v extrémnych poveternostných podmienkach: príliš nízke alebo príliš vysoké teploty môžu spôsobiť výbuch batérie alebo únik horľavého plynu či kvapaliny. Kameru zlikvidujte v súlade so všetkými miestnymi aj národnými predpismi o likvidácii elektronického odpadu. Toto zariadenie nie je hračka – niektoré drobné časti môžu pre deti predstavovať riziko udusenía. Uchovávajte ich mimo dosahu detí.

2. Pokyny pre pamäťovú kartu

- Pred použitím musí byť do palubnej kamery vložená pamäťová karta (predáva sa samostatne). Kamera podporuje štandardné karty MicroSD. Používajte karty s kapacitou 16 GB až 256 GB a triedy 10, U1 alebo vyššej.
- Predvolený formát pamätevej karty nemusí zodpovedať formátu, ktorý podporuje kamera. Pri prvom vložení kartu pred použitím naformátujte priamo v kamere. Formátovanie vymaže všetky súbory na karte – dôležité dáta si vopred zálohujte na iné zariadenie.
- Pamäťová karta sa môže po opakovaných cykloch zápisu poškodiť alebo opotrebovať, čo môže ovplyvniť jej schopnosť ukladať video a obrazové súbory. Ak k tomu dôjde, ihneď ju vymeňte za novú.
- Používajte kvalitnú pamäťovú kartu zakúpenú u renomovaného predajcu. Karty nízkej kvality môžu mať problémy – napríklad že skutočná rýchlosť čítania/zápisu alebo skutočná kapacita nezodpovedá uvádzaným hodnotám.
- Nenesieme zodpovednosť za stratené alebo poškodené videá spôsobené použitím pamätevej karty nízkej kvality.
- Nevkladajte ani nevyberajte pamäťovú kartu, keď je palubná kamera zapnutá.

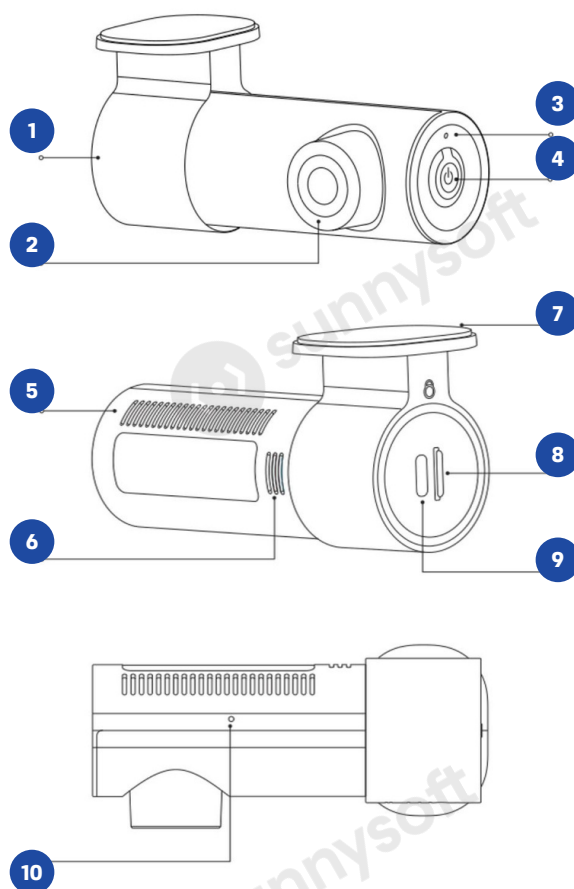
3. Prevencia

- Kvôli rozdielom v podmienkach vozidla, štýle jazdy, prostredí atď. nemusia niektoré funkcie fungovať správne. Výpadok napájania, prevádzka mimo bežný rozsah teploty či vlhkosti, kolízia alebo poškodená pamäťová karta môžu spôsobiť, že kamera nebude fungovať správne. Neexistuje záruka, že kamera bude za všetkých okolností fungovať normálne. Nahraté videá slúžia iba na informačné účely.

- Kameru nainštalujte správne tak, aby ste neblokovali zorné pole vodiča ani airbag vozidla – predídete tým poruche výrobu aj zraneniu osôb.
- Používajte priloženú nabíjačku do auta, napájací kábel a ďalšie príslušenstvo, aby ste predišli poruche z dôvodu nehody. Nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené použitím neoriginálnej nabíjačky alebo napájacieho kábla.
- Ak sa batéria počas používania alebo skladovania zdeformuje, nafúkne alebo začne vytekať, kameru ihneď prestaňte používať a kontaktujte popredajný servis.
- Uchovávajte kameru mimo dosahu silných magnetických polí – mohla by sa poškodiť.
- Nepoužívajte kameru v prostredí s teplotou nad 60 °C alebo pod –10 °C.
- Kameru používajte iba v rozsahu povolenom zákonom. Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné opatrenia aj online sprievodcu, aby ste zaistili jej správne a bezpečné používanie.
- Táto kamera je určená na záznam okolia vozidla. Nezaručuje bezpečnosť jazdy. Nenesieme zodpovednosť za nehody, poškodenie ani stratu informácií spôsobené používaním kamery počas jazdy.

4. Prehľad výrobu

Hlavné časti kamery sú znázornené na obrázku.



- 1 Montážna konzola
- 2 Fotoaparát
- 3 Indikátor
- 4 Tlačidlo napájania
- 5 Vetracie otvory

- 6 Reproduktor
- 7 Samolepiaca nálepka
- 8 Slot na pamäťovú kartu
- 9 Napájací port
- 10 Mikrofón

Poznámka

Obrázky výrobku, príslušenstva a používateľského rozhrania v tejto príručke slúžia iba na referenčné účely. Skutočný výrobok a jeho funkcie sa môžu vplyvom vylepšení líšiť.

5. Obsah balenia

- 1. Palubná kamera – 1 ×
- 2. Napájací kábel – 1 ×
- 3. Nabíjačka do auta – 1 ×
- 4. Elektrostatická nálepka – 2 ×
- 5. Samolepiaca nálepka – 1 ×

6. Nástroj na skrytie kabeláže – 1 ×

7. Používateľská príručka – 1 ×

6. Inštalácia

Inštalácia elektrostatickej nálepky

Nalepte elektrostatickú nálepku na odporúčané miesto na čelnom skle. Zatlačte na ňu, aby ste odstránili vzduchové bubliny. Vyhnite sa okraju čelného skla a vyberte rovnú a hladkú plochu.

Poznámka

Udržujte čelné sklo čisté a suché, bez zvyškov tekutín, aby ste predišli strate priľnavosti nálepky a pádu kamery.

Inštalácia pamäťovej karty

Vložte pamäťovú kartu do slotu kontaktmi smerom doľava, ako je znázornené na obrázku.

Montáž palubnej kamery

Nalepte palubnú kameru na elektrostatickú nálepku.

Pripojenie napájacieho kábla

Prepojte palubnú kameru a nabíjačku do auta napájacím káblom. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky vozidla. Naštartujte motor a kamera sa automaticky zapne.

Vedenie kábla

Priloženým nástrojom skryte napájací kábel pod strop vozidla a pod gumové tesnenie pozdĺž stĺpika A.

Nastavenie uhla kamery

Prepojte kameru s aplikáciou 70mai a prejdite na jej domovskú stránku. Podľa živého obrazu na obrazovke upravte uhol kamery.

Poznámka

Kamera je z výroby predinštalovaná na držiaku. Ak ju chcete zložiť, podržte ju a otáčajte, kým sa značka na kamere nezarovná so značkou na držiaku, potom ju vytiahnite. Pri nasadzovaní ju vložte do držiaka a otáčajte, kým sa obe značky nezarovnajú. Umiestnenie elektrickej zásuvky sa môže podľa vozidla líšiť; obrázok slúži iba na ilustráciu.

7. Pripojenie k aplikácii 70mai

Tento výrobok je nutné používať spoločne s aplikáciou 70mai. Pri pripájaní postupujte podľa nasledujúcich krokov.



www.70mai.com/download

1. Naskenujte QR kód a stiahnite a nainštalujte aplikáciu. Alebo v obchode s aplikáciami vyhľadajte „70mai“ a aplikáciu stiahnite a nainštalujte.
2. Otvorte aplikáciu, na stránke zariadenia ťuknite na „+“, nájdite príslušný typ palubnej kamery a ťuknite na jej obrázok.
3. Zapnite kameru a aktivujte jej Wi-Fi hotspot. Podľa pokynov na obrazovke sa v nastaveniach telefónu pripojte k Wi-Fi hotspotu kamery.
4. Po úspešnom pripojení sa vráťte do aplikácie 70mai. Na stránke zariadenia kameru pripojte a prejdite na jej domovskú stránku. Môžete si prezerať živé video a konfigurovať nastavenia.

Informácie o Wi-Fi hotspote

Názov hotspotu: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (názov nájdete na štítku zariadenia).
Predvolené heslo: 12345678. Na pripojenie k hotspotu je potrebný telefón so systémom Android 5.0 (resp. iOS 12.0) alebo novším.

8. Funkcie tlačidla

Stav kamery	Ovládanie	Funkcia
Vypnuté (kamera musí byť pripojená k zdroju napájania)	Stlačte raz	Zapnutie zariadenia
Zapnuté	Stlačte a podržte približne 3 sekundy	Vypnutie zariadenia
	Stlačte a podržte približne 15 sekúnd	Vynútený reštart zariadenia
	Stlačte raz	Zapnutie/vypnutie Wi-Fi

Stav kamery	Ovládanie	Funkcia
	Stlačte dvakrát za sebou	Nahratie núdzového videa
	Stlačte 4×, resp. 5× za sebou	Formátovanie pamäťovej karty, resp. obnovenie továrenského nastavenia
Prijatie požiadavky na pripojenie z telefónu	Stlačte raz	Potvrdenie autorizácie pripojenia

9. Hlasové ovládanie

Kamera podporuje hlasové ovládanie. Keď je v prevádzke, spúšťajú hlasové povely používateľa príslušné funkcie. Ak je jazyk kamery nastavený na tradičnú čínštinu, sú podporované povely v mandarínčine; pri inom nastavení sú podporované iba povely v angličtine.

Hlasový príkaz	Funkcia
Odfotiť	Kamera zhotoví fotografiu a uloží ju do albumu.
Uzamknúť video	Kamera nahrá núdzové video a uloží ho do priečinka núdzových videí.
Zapnúť zvuk	Kamera bude nahrávať zvuk aj video.
Vypnúť zvuk	Kamera bude nahrávať iba video, bez zvuku.
Zapnúť hotspot	Wi-Fi hotspot kamery sa zapne.
Vypnúť hotspot	Wi-Fi hotspot kamery sa vypne.

Poznámka

Keď je kamera pripojená k aplikácii 70mai, hlasové ovládanie nie je podporované.

10. Špecifikácie

Modely a rozlíšenie

Model	Rozlíšenie	Objektív
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Všeobecné parametre

Vstup	5 V $\pm$ 1,5 A
Napájanie	Zapaľovač cigariet vo vozidle
Bezdrôtové pripojenie	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Prevádzková frekvencia Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Maximálny vysielač výkon Wi-Fi	20 dBm

11. Informácie o súlade s predpismi

Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť 70mai Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K a M310 PLUS-4K sú v súlade s platnými smernicami a európskymi normami. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na adrese <https://help.70mai.asia/1193.html>.

Vyhlásenie o zhode UKCA

Úplné znenie vyhlásenia o zhode UKCA je k dispozícii na adrese <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informácie o OEEZ

Všetky výrobky označené týmto symbolom sú elektrickým a elektronickým odpadom (OEEZ podľa smernice 2012/19/EU), ktorý nepatrí do netriedeného domového odpadu. Odovzdajte zariadenie na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia a recyklácia pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o zberných miestach získate od predajcu alebo miestnych úradov.

Výrobca: 70mai Co., Ltd.

Miestnosť 2220, Budova 2, No. 588 Zixing Road, okres Minhang, Šanghaj, Čína

Servis: help@70mai.com www.70mai.com

Dovozca

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.sk

70MAI MENETRÖGZÍTŐ KAMERA

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Használati útmutató

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg biztonságos helyen.

Tartalomjegyzék

1. Az akkumulátor biztonsága	3
2. A memóriakártyára vonatkozó utasítások	3
3. Óvintézkedések	3
4. A termék áttekintése	4
5. A csomag tartalma	5
6. Telepítés	6
6.1. Az elektrosztatikus matrica felhelyezése	6
6.2. A memóriakártya behelyezése	6
6.3. A menetrögzítő kamera felszerelése	6
6.4. A tápkábel csatlakoztatása	6
6.5. A kábel elvezetése	6
6.6. A kamera szögének beállítása	6
7. Csatlakozás a 70mai alkalmazáshoz	7
8. A gomb funkciói	7
9. Hangvezérlés	8
10. Műszaki adatok	8
10.1. Típusok és felbontás	8
10.2. Általános paraméterek	9
11. Megfelelőségi információk	9
11.1. EU-megfelelőségi nyilatkozat	9
11.2. UKCA-megfelelőségi nyilatkozat	9
11.3. WEEE-információk	9

1. Az akkumulátor biztonsága

Figyelmeztetés

Ez a készülék gombelemet tartalmaz. NE szedje szét, ne törje össze, és ne tegye ki túlzott hőnek – ez robbanást okozhat. Az akkumulátor nem kivehető. NE próbálja meg kicserélni vagy megjavítani. Ha csere szükséges, azt KIZÁRÓLAG szakemberre bízza, és azonos típust használjon. Ne használja a terméket szélsőséges időjárási körülmények között: a túl alacsony vagy túl magas hőmérséklet az akkumulátor robbanását, illetve gyúlékony gáz vagy folyadék szivárgását okozhatja. A kamerát az elektronikus hulladék ártalmatlanítására vonatkozó összes helyi és országos előírásnak megfelelően selejtezze le. Ez a készülék nem játék – egyes apró alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek a gyermekek számára. Tartsa őket gyermekektől távol.

2. A memóriakártyára vonatkozó utasítások

- Használat előtt memóriakártyát kell a menetrögzítő kamerába helyezni (külön kapható). A kamera a szabványos MicroSD kártyákat támogatja. 16 GB és 256 GB közötti kapacitású, 10-es, U1-es vagy magasabb osztályú kártyát használjon.
- A memóriakártya alapértelmezett formátuma nem feltétlenül felel meg a kamera által támogatott formátumnak. Az első behelyezéskor, használat előtt formázza a kártyát közvetlenül a kamerában. A formázás a kártyán lévő összes fájlt törli – a fontos adatokat előzőleg mentse el egy másik eszközre.
- A memóriakártya az ismételt írás során megsérülhet vagy elhasználódhat, így romolhat a videó- és képfájlok tárolására való képessége. Ha ez történik, azonnal cserélje ki egy új kártyára.
- Megbízható forgalmazótól vásárolt, jó minőségű memóriakártyát használjon. Az alacsony minőségű kártyáknál problémák léphetnek fel – például a tényleges írási/olvasási sebesség nem felel meg a feltüntetettnek, vagy a tényleges kapacitás nem egyezik a megadottal.
- A gyenge minőségű memóriakártya használata miatt elveszett vagy sérült videókért nem vállalunk felelősséget.
- Ne helyezze be és ne vegye ki a memóriakártyát, amíg a menetrögzítő kamera be van kapcsolva.

3. Óvintézkedések

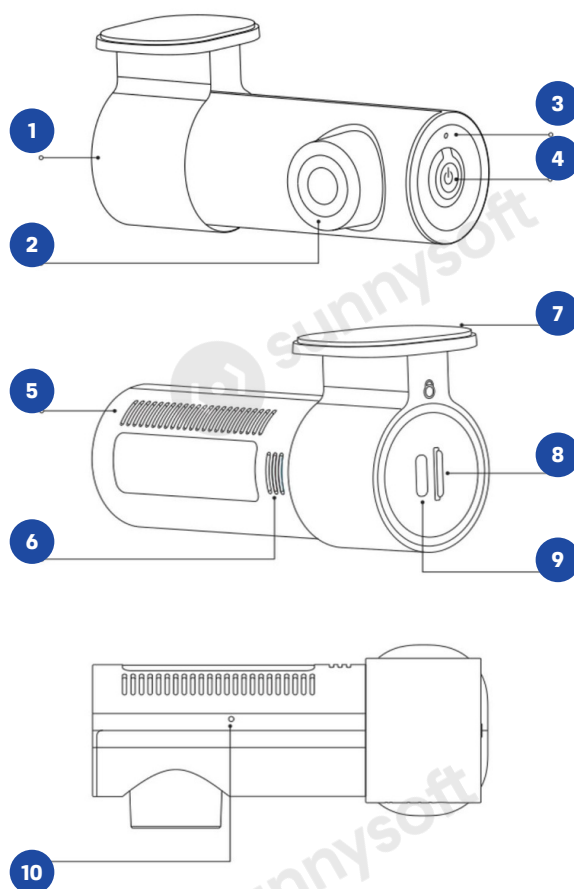
- A jármű állapotában, a vezetési stílusban, a környezetben stb. mutatkozó különbségek miatt egyes funkciók nem feltétlenül működnek megfelelően. Az áramkimaradás, a szokásos hőmérsékleti vagy páratartalmi tartományon

kívüli működés, ütközés vagy sérült memóriakártya azt okozhatja, hogy a kamera nem működik megfelelően. Nincs garancia arra, hogy a kamera minden körülmények között normálisan működik. A rögzített videók kizárólag tájékoztató jellegűek.

- A kamerát úgy szerelje fel helyesen, hogy ne takarja el a vezető látóterét, sem a jármű légszákját – ezzel megelőzi a termék meghibásodását és a személyi sérülést.
- A mellékelt autós töltőt, tápkábelt és egyéb tartozékokat használja, hogy elkerülje az összeférhetetlenségből eredő meghibásodást. Nem vállalunk felelősséget a nem eredeti töltő vagy tápkábel használatából eredő károkért.
- Ha az akkumulátor a használat vagy tárolás során deformálódik, felpuffad vagy szivárogni kezd, azonnal hagyja abba a kamera használatát, és forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Tartsa a kamerát erős mágneses mezőktől távol – megsérülhet.
- Ne használja a kamerát 60 °C fölötti vagy –10 °C alatti hőmérsékletű környezetben.
- A kamerát csak a törvény által megengedett keretek között használja. Használat előtt olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést és az online útmutatót, hogy biztosítsa a helyes és biztonságos használatot.
- Ez a kamera a jármű környezetének rögzítésére szolgál. Nem garantálja a vezetés biztonságát. Nem vállalunk felelősséget a kamera vezetés közbeni használatából eredő balesetekért, károkért vagy információvesztésért.

4. A termék áttekintése

A kamera fő részeit az ábra mutatja be.



1 Tartókonzol

2 Kamera

3 Jelzőfény

4 Bekapcsológomb

5 Szellőzőnyílások

6 Hangszóró

7 Öntapadó matrica

8 Memóriakártya-nyílás

9 Tápcsatlakozó

10 Mikrofon

Megjegyzés

A jelen útmutatóban szereplő, a termékről, a tartozékokról és a felhasználói felületről készült képek kizárólag tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és annak funkciói a fejlesztések következtében eltérhetnek.

5. A csomag tartalma

1. Menetrögzítő kamera – 1 ×
2. Tápkábel – 1 ×
3. Autós töltő – 1 ×
4. Elektrosztatikus matrica – 2 ×
5. Öntapadó matrica – 1 ×

6. Kábelrejtő eszköz – 1×

7. Használati útmutató – 1×

6. Telepítés

Az elektrosztatikus matrica felhelyezése

Ragassza az elektrosztatikus matricát a szélvédő ajánlott helyére. Nyomja rá, hogy eltávolítsa a légbuborékokat. Kerülje a szélvédő szélét, és sík, sima felületet válasszon.

Megjegyzés

Tartsa a szélvédőt tisztán és szárazon, folyadékmaradványoktól mentesen, hogy megelőzze a matrica tapadásának elvesztését és a kamera leesését.

A memóriakártya behelyezése

Helyezze a memóriakártyát a nyílásba az érintkezőkkel balra, az ábrán látható módon.

A menetrögzítő kamera felszerelése

Ragassza a menetrögzítő kamerát az elektrosztatikus matricára.

A tápkábel csatlakoztatása

Kösse össze a menetrögzítő kamerát és az autós töltőt a tápkábelrel. Csatlakoztassa a töltőt a jármű elektromos aljzatába. Indítsa be a motort, és a kamera automatikusan bekapcsol.

A kábel elvezetése

A mellékelt eszközzel rejtse el a tápkábelt a jármű tetőkárpitja alá és az A-oszlop mentén futó gumitömítés alá.

A kamera szögének beállítása

Csatlakoztassa a kamerát a 70mai alkalmazáshoz, és lépjen a kezdőoldalára. A képernyőn megjelenő élőkép alapján állítsa be a kamera szögét.

Megjegyzés

A kamera gyárilag a tartóra van előre felszerelve. Levételéhez fogja meg, és forgassa el, amíg a kamerán lévő jelölés egy vonalba nem kerül a tartón lévő jelöléssel, majd húzza ki. Felhelyezésakor illessze a tartóba, és forgassa, amíg a két jelölés egy vonalba nem kerül. Az elektromos aljzat helye járművenként eltérhet; az ábra csak illusztráció.

7. Csatlakozás a 70mai alkalmazáshoz

Ezt a terméket a 70mai alkalmazással együtt kell használni. A csatlakozáshoz kövesse az alábbi lépéseket.



www.70mai.com/download

1. Olvassa be a QR-kódot, majd töltsse le és telepítse az alkalmazást. Vagy az alkalmazásáruházban keressen rá a „70mai” kifejezésre, és töltsse le, majd telepítse az alkalmazást.
2. Nyissa meg az alkalmazást, az eszközök oldalán koppintson a „+” gombra, keresse meg a megfelelő menetrögzítő kamera típust, és koppintson a képére.
3. Kapcsolja be a kamerát, és aktiválja a Wi-Fi hotspotját. A képernyőn megjelenő utasításokat követve a telefon beállításaiban csatlakozzon a kamera Wi-Fi hotspotjához.
4. A sikeres csatlakozás után térjen vissza a 70mai alkalmazásba. Az eszközök oldalán csatlakoztassa a kamerát, és lépjen a kezdőoldalára. Megtekintheti az élő videót, és módosíthatja a beállításokat.

A Wi-Fi hotspot adatai

A hotspot neve: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (a nevet a készülék címkéjén találja). Alapértelmezett jelszó: 12345678. A hotspothoz való csatlakozáshoz Android 5.0, illetve iOS 12.0 vagy újabb rendszerű telefon szükséges.

8. A gomb funkciói

A kamera állapota	Művelet	Funkció
Kikapcsolva (a kamerát tápforráshoz kell csatlakoztatni)	Nyomja meg egyszer	A készülék bekapcsolása
Bekapcsolva	Nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig	A készülék kikapcsolása

A kamera állapota	Művelet	Funkció
	Nyomja meg és tartsa lenyomva kb. 15 másodpercig	A készülék kényszerített újraindítása
	Nyomja meg egyszer	A Wi-Fi be-/kikapcsolása
	Nyomja meg kétszer egymás után	Vészhelyzeti videó rögzítése
	Nyomja meg 4×, illetve 5× egymás után	A memóriakártya formázása, illetve a gyári beállítások visszaállítása
Csatlakozási kérés fogadása a telefonról	Nyomja meg egyszer	A csatlakozás engedélyezésének megerősítése

9. Hangvezérlés

A kamera hangvezérlést támogat. Használat közben a kimondott parancsok elindítják a megfelelő funkciókat. Ha a kamera nyelve hagyományos kínaira van állítva, a mandarin nyelvű parancsok támogatottak; más beállítás esetén csak az angol nyelvű parancsok támogatottak.

Hangparancs	Funkció
Fénykép készítése	A kamera fényképet készít, és elmenti az albumba.
Videó zárolása	A kamera vészhelyzeti videót rögzít, és a vészhelyzeti videók mappájába menti.
Hang bekapcsolása	A kamera hangot és videót is rögzít.
Hang kikapcsolása	A kamera csak videót rögzít, hang nélkül.
Hotspot bekapcsolása	A kamera Wi-Fi hotspotja bekapcsol.
Hotspot kikapcsolása	A kamera Wi-Fi hotspotja kikapcsol.

Megjegyzés

Amikor a kamera a 70mai alkalmazáshoz csatlakozik, a hangvezérlés nem támogatott.

10. Műszaki adatok

Típusok és felbontás

Típus	Felbontás	Objektív
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Általános paraméterek

Bemenet	5 V = 1,5 A
Tápellátás	A jármű szivargyújtója
Vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi üzemi frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximális Wi-Fi adóteljesítmény	20 dBm

11. Megfelelőségi információk

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A 70mai Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K és M310 PLUS-4K típusú rádióberendezések megfelelnek a vonatkozó irányelveknek és európai szabványoknak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el: <https://help.70mai.asia/1193.html>.

UKCA-megfelelőségi nyilatkozat

Az UKCA-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el: <https://help.70mai.asia/2145.html>.

WEEE-információk

Minden ezzel a szimbólummal jelölt termék elektromos és elektronikus hulladék (a 2012/19/EU irányelv szerinti WEEE), amely nem tartozik a válogatatlan háztartási hulladék közé. Adja le a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. A gyűjtőhelyekről további információt a forgalmazótól vagy a helyi hatóságoktól kaphat.

Gyártó: 70mai Co., Ltd.

2220-as helyiség, 2. épület, No. 588 Zixing Road, Minhang kerület, Sanghaj,

Kína

Szerviz: help@70mai.com www.70mai.com

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

CAMERĂ AUTO 7OMAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Manual de utilizare

Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l într-un loc sigur.

Cuprins

1	Siguranța bateriei	3
2	Instrucțiuni pentru cardul de memorie	3
3	Prevenire	3
4	Prezentarea produsului	4
5	Conținutul ambalajului	5
6	Instalare	6
6.1	Montarea autocolantului electrostatic	6
6.2	Introducerea cardului de memorie	6
6.3	Montarea camerei auto	6
6.4	Conectarea cablului de alimentare	6
6.5	Aranjarea cablului	6
6.6	Reglarea unghiului camerei	6
7	Conectarea la aplicația 70mai	7
8	Funcțiile butonului	7
9	Comenzi vocale	8
10	Specificații	8
10.1	Modele și rezoluție	8
10.2	Parametri generali	9
11	Informații privind conformitatea	9
11.1	Declarația de conformitate UE	9
11.2	Declarația de conformitate UKCA	9
11.3	Informații privind DEEE	9

1. Siguranța bateriei

Atenție

Acest dispozitiv conține o baterie tip pastilă. NU îl dezamblați, nu îl spargeți și nu îl expuneți la căldură excesivă – ar putea exploda. Bateria nu este detașabilă. NU încercați să o înlocuiți sau să o reparați. Dacă înlocuirea este necesară, încredințați-o NUMAI unui specialist și folosiți același model. Nu utilizați produsul în condiții meteorologice extreme: temperaturile prea scăzute sau prea ridicate pot provoca explozia bateriei sau scurgerea de gaz ori lichid inflamabil. Eliminați camera în conformitate cu toate reglementările locale și naționale privind eliminarea deșeurilor electronice. Acest dispozitiv nu este o jucărie – unele componente mici pot prezenta pentru copii un risc de sufocare. Nu le lăsați la îndemâna copiilor.

2. Instrucțiuni pentru cardul de memorie

- Înainte de utilizare, în camera auto trebuie introdus un card de memorie (comercializat separat). Camera acceptă carduri standard MicroSD. Folosiți carduri cu o capacitate de 16 GB până la 256 GB și de clasa 10, U1 sau superioară.
- Formatul implicit al cardului de memorie s-ar putea să nu corespundă formatului acceptat de cameră. La prima introducere, formatați cardul direct în cameră înainte de utilizare. Formatarea șterge toate fișierele de pe card – faceți în prealabil o copie de rezervă a datelor importante pe un alt dispozitiv.
- Cardul de memorie se poate deteriora sau uza după cicluri repetate de scriere, ceea ce îi poate afecta capacitatea de a stoca fișiere video și imagini. Dacă se întâmplă acest lucru, înlocuiți-l imediat cu unul nou.
- Folosiți un card de memorie de calitate, cumpărat de la un comerciant de încredere. Cardurile de calitate slabă pot avea probleme – de exemplu, viteza reală de citire/scriere nu corespunde celei indicate sau capacitatea reală nu corespunde celei indicate.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru clipurile video pierdute sau deteriorate din cauza utilizării unui card de memorie de calitate slabă.
- Nu introduceți și nu scoateți cardul de memorie când camera auto este pornită.

3. Prevenire

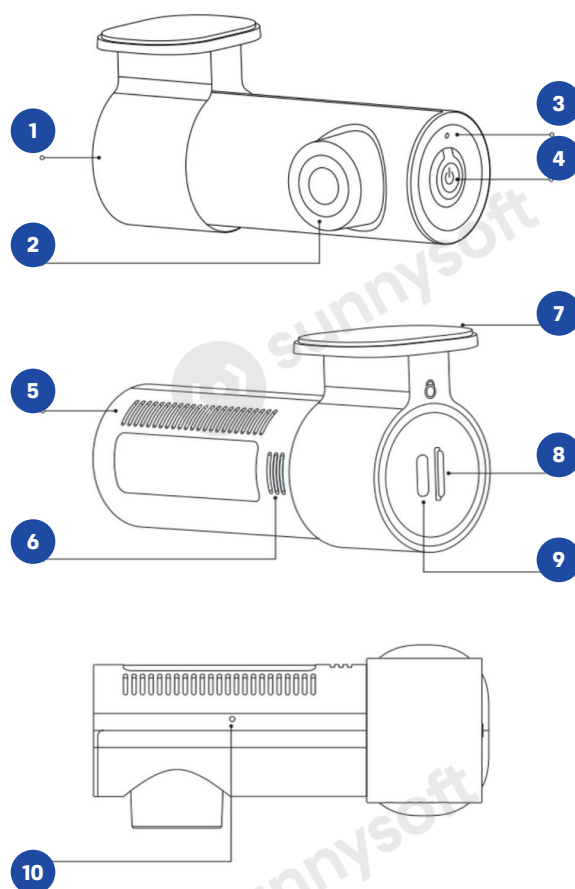
- Din cauza diferențelor privind condițiile vehiculului, stilul de conducere, mediul etc., este posibil ca unele funcții să nu funcționeze corect. O pană de alimentare, funcționarea în afara intervalului obișnuit de temperatură sau

umiditate, o coliziune ori un card de memorie deteriorat pot face ca camera să nu funcționeze corect. Nu există nicio garanție că, în orice situație, camera va funcționa normal. Clipurile video înregistrate au doar scop informativ.

- Instalați camera corect, astfel încât să nu blocați câmpul vizual al șoferului și nici airbagul vehiculului – veți preveni astfel defectarea produsului și rănirea persoanelor.
- Folosiți încărcătorul auto, cablul de alimentare și celelalte accesorii incluse, pentru a preveni defecțiunile cauzate de incompatibilitate. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea unui încărcător sau a unui cablu de alimentare neoriginal.
- Dacă bateria se deformează, se umflă sau începe să curgă în timpul utilizării sau al depozitării, încetați imediat folosirea camerei și contactați serviciul post-vânzare.
- Feriți camera de câmpuri magnetice puternice – s-ar putea deteriora.
- Nu utilizați camera în medii cu temperaturi de peste 60 °C sau sub –10 °C.
- Utilizați camera numai în limitele permise de lege. Înainte de utilizare, citiți toate măsurile de siguranță și ghidul online, pentru a asigura o utilizare corectă și sigură.
- Această cameră este destinată înregistrării împrejurimilor vehiculului. Ea nu garantează siguranța conducerii. Nu ne asumăm responsabilitatea pentru accidente, daunele sau pierderile de informații cauzate de utilizarea camerei în timpul conducerii.

4. Prezentarea produsului

Principalele componente ale camerei sunt prezentate în imagine.



- 1 Suport de montare
- 2 Cameră
- 3 Indicator
- 4 Buton de pornire
- 5 Orificii de ventilație

- 6 Difuzor
- 7 Autocolant adeziv
- 8 Slot pentru card de memorie
- 9 Port de alimentare
- 10 Microfon

Notă

Imaginile produsului, ale accesoriilor și ale interfeței de utilizare din acest manual au doar scop de referință. Produsul real și funcțiile sale pot diferi ca urmare a îmbunătățirilor.

5. Conținutul ambalajului

- 1. Cameră auto – 1×
- 2. Cablu de alimentare – 1×
- 3. Încărcător auto – 1×
- 4. Autocolant electrostatic – 2×
- 5. Autocolant adeziv – 1×

6. Instrument pentru ascunderea cablurilor – 1 ×

7. Manual de utilizare – 1 ×

6. Instalare

Montarea autocolantului electrostatic

Lipiți autocolantul electrostatic pe locul recomandat de pe parbriz. Apăsați pe el pentru a elimina bulele de aer. Evitați marginea parbrizului și alegeți o suprafață plană și netedă.

Notă

Mențineți parbrizul curat și uscat, fără urme de lichid, pentru a preveni pierderea aderenței autocolantului și căderea camerei.

Introducerea cardului de memorie

Introduceți cardul de memorie în slot cu contactele orientate spre stânga, așa cum se arată în imagine.

Montarea camerei auto

Lipiți camera auto pe autocolantul electrostatic.

Conectarea cablului de alimentare

Conectați camera auto și încărcătorul auto cu ajutorul cablului de alimentare. Introduceți încărcătorul în priză electrică a vehiculului. Porniți motorul, iar camera se aprinde automat.

Aranjarea cablului

Cu instrumentul inclus, ascundeți cablul de alimentare sub plafonul vehiculului și sub garnitura de cauciuc de-a lungul stâlpului A.

Reglarea unghiului camerei

Conectați camera la aplicația 70mai și accesați pagina principală a acesteia. Reglați unghiul camerei în funcție de imaginea live de pe ecran.

Notă

Camera este preinstaltă din fabrică pe suport. Pentru a o demonta, țineți-o și rotiți-o până când marcajul de pe cameră se aliniază cu marcajul de pe suport, apoi trageți-o afară. La montare, introduceți-o în suport și rotiți-o până când cele două marcaje se aliniază. Poziția prizei electrice poate diferi în funcție de vehicul; imaginea are doar rol ilustrativ.

7. Conectarea la aplicația 70mai

Acest produs trebuie utilizat împreună cu aplicația 70mai. Pentru conectare, urmați pașii de mai jos.



www.70mai.com/download

1. Scanați codul QR și descărcați și instalați aplicația. Sau căutați „70mai” în magazinul de aplicații și descărcați și instalați aplicația.
2. Deschideți aplicația, în pagina de dispozitive apăsați pe „+”, găsiți tipul corespunzător de cameră auto și apăsați pe imaginea acesteia.
3. Porniți camera și activați hotspotul Wi-Fi al acesteia. Urmând instrucțiunile de pe ecran, conectați-vă în setările telefonului la hotspotul Wi-Fi al camerei.
4. După conectarea reușită, reveniți în aplicația 70mai. În pagina de dispozitive, conectați camera și accesați pagina ei principală. Puteți vizualiza imaginea video live și configura setările.

Informații despre hotspotul Wi-Fi

Numele hotspotului: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (numele se găsește pe eticheta dispozitivului). Parolă implicită: 12345678. Pentru conectarea la hotspot este necesar un telefon cu Android 5.0, respectiv iOS 12.0 (sau versiuni mai noi).

8. Funcțiile butonului

Starea camerei	Acțiune	Funcție
Oprită (camera trebuie să fie conectată la o sursă de alimentare)	Apăsați o dată	Pornirea dispozitivului
Pornită	Apăsați și mențineți apăsat aproximativ 3 secunde	Oprirea dispozitivului
	Apăsați și mențineți apăsat aproximativ 15 secunde	Repornirea forțată a dispozitivului
	Apăsați o dată	Pornirea/oprirea Wi-Fi

Starea camerei	Acțiune	Funcție
	Apăsăți de două ori consecutiv	Înregistrarea unui videoclip de urgență
	Apăsăți de 4×, respectiv 5× consecutiv	Formatarea cardului de memorie, respectiv resetarea la setările din fabrică
Primirea unei cereri de conectare de la telefon	Apăsăți o dată	Confirmarea autorizării conexiunii

9. Comenzi vocale

Camera acceptă comenzi vocale. Când este în funcțiune, comenzile vocale ale utilizatorului declanșează funcțiile corespunzătoare. Dacă limba camerei este setată pe chineza tradițională, sunt acceptate comenzile în mandarină; la orice altă setare sunt acceptate numai comenzile în engleză.

Comandă vocală	Funcție
Fă o fotografie	Camera realizează o fotografie și o salvează în album.
Blochează videoclipul	Camera înregistrează un videoclip de urgență și îl salvează în folderul cu videoclipuri de urgență.
Pornește sunetul	Camera va înregistra atât sunet, cât și imagine.
Oprește sunetul	Camera va înregistra numai imaginea, fără sunet.
Pornește hotspotul	Hotspotul Wi-Fi al camerei se activează.
Oprește hotspotul	Hotspotul Wi-Fi al camerei se dezactivează.

Notă

Când camera este conectată la aplicația 70mai, comenzile vocale nu sunt acceptate.

10. specificații

Modele și rezoluție

Model	Rezoluție	Obiectiv
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55

Model	Rezoluție	Obiectiv
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Parametri generali

Intrare	5 V = 1,5 A
Alimentare	Priza brichetei auto a vehiculului
Conexiune wireless	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Frecvența de operare Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Puterea maximă de emisie Wi-Fi	20 dBm

11. Informații privind conformitatea

Declarația de conformitate UE

Prin prezenta, 70mai Co., Ltd. declară că echipamentele radio de tip M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K și M310 PLUS-4K sunt în conformitate cu directivele aplicabile și cu standardele europene. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la adresa <https://help.70mai.asia/1193.html>.

Declarația de conformitate UKCA

Textul integral al declarației de conformitate UKCA este disponibil la adresa <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informații privind DEEE

Toate produsele marcate cu acest simbol sunt deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/EU) și nu se aruncă împreună cu deșeurile menajere nesortate. Predați dispozitivul la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea și reciclarea corectă contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și a sănătății umane. Pentru informații suplimentare despre punctele de colectare, adresați-vă vânzătorului sau autorităților locale.

Producător: 70mai Co., Ltd.

Camera 2220, Clădirea 2, No. 588 Zixing Road, districtul Minhang, Shanghai, China

Service: help@70mai.com www.70mai.com

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

70MAI DASHCAM

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und
bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Inhalt

1 Batteriesicherheit	3
2 Hinweise zur Speicherkarte	3
3 Vorsichtsmaßnahmen	4
4 Produktübersicht	4
5 Lieferumfang	5
6 Installation	6
6.1 Elektrostatischen Aufkleber anbringen	6
6.2 Speicherkarte einsetzen	6
6.3 Dashcam montieren	6
6.4 Stromkabel anschließen	6
6.5 Kabelverlegung	6
6.6 Kamerawinkel einstellen	6
7 Verbindung mit der 70mai-App	7
8 Tastenfunktionen	7
9 Sprachsteuerung	8
10 Technische Daten	9
10.1 Modelle und Auflösung	9
10.2 Allgemeine Parameter	9
11 Informationen zur Konformität	9
11.1 EU-Konformitätserklärung	9
11.2 UKCA-Konformitätserklärung	9
11.3 Informationen zu Elektroaltgeräten (WEEE)	9

1. Batteriesicherheit

Achtung

Dieses Gerät enthält eine Knopfzelle. Zerlegen Sie es NICHT, zerbrechen Sie es nicht und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus – es könnte zu einer Explosion kommen. Die Batterie ist nicht herausnehmbar. VERSUCHEN Sie NICHT, sie auszutauschen oder zu reparieren. Ist ein Austausch nötig, überlassen Sie ihn AUSSCHLIESSLICH einer Fachkraft und verwenden Sie dasselbe Modell. Verwenden Sie das Produkt nicht unter extremen Wetterbedingungen: zu niedrige oder zu hohe Temperaturen können eine Explosion der Batterie oder das Austreten von brennbarem Gas oder brennbarer Flüssigkeit verursachen. Entsorgen Sie die Kamera gemäß allen örtlichen und nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikabfall. Dieses Gerät ist kein Spielzeug – einige Kleinteile können für Kinder ein Erstickungsrisiko darstellen. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2. Hinweise zur Speicherkarte

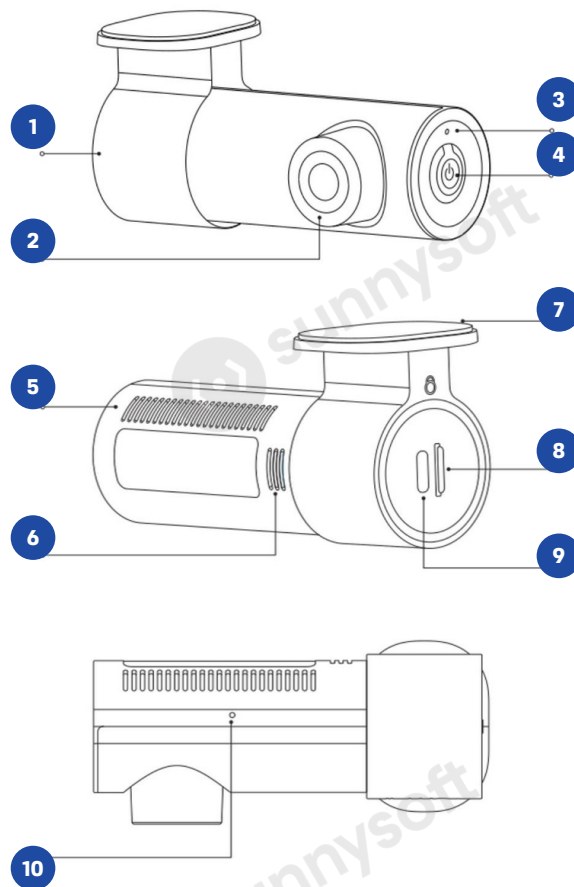
- Vor der Verwendung muss eine Speicherkarte (separat erhältlich) in die Dashcam eingesetzt werden. Die Kamera unterstützt standardmäßige MicroSD-Karten. Verwenden Sie Karten mit einer Kapazität von 16 GB bis 256 GB und der Klasse 10, U1 oder höher.
- Das werkseitige Format der Speicherkarte entspricht möglicherweise nicht dem von der Kamera unterstützten Format. Formatieren Sie die Karte beim ersten Einsetzen vor der Verwendung direkt in der Kamera. Das Formatieren löscht alle Dateien auf der Karte – sichern Sie wichtige Daten vorher auf einem anderen Gerät.
- Nach wiederholten Schreibzyklen kann die Speicherkarte beschädigt oder abgenutzt werden, was ihre Fähigkeit beeinträchtigen kann, Video- und Bilddateien zu speichern. Tritt dies ein, ersetzen Sie sie sofort durch eine neue.
- Verwenden Sie eine hochwertige Speicherkarte von einem renommierten Händler. Karten geringer Qualität können Probleme bereiten – zum Beispiel, dass die tatsächliche Lese-/Schreibgeschwindigkeit nicht der angegebenen entspricht oder die tatsächliche Kapazität nicht der angegebenen.
- Wir übernehmen keine Haftung für verlorene oder beschädigte Videos, die durch die Verwendung einer Speicherkarte geringer Qualität verursacht wurden.
- Setzen Sie die Speicherkarte nicht ein und entnehmen Sie sie nicht, während die Dashcam eingeschaltet ist.

3. Vorsichtsmaßnahmen

- Aufgrund von Unterschieden bei Fahrzeug, Fahrstil oder Umgebung arbeiten manche Funktionen eventuell nicht korrekt. Ein Stromausfall, Betrieb außerhalb des üblichen Temperatur- oder Feuchtebereichs, ein Aufprall oder eine defekte Speicherkarte können bewirken, dass die Kamera nicht korrekt arbeitet. Es besteht keine Garantie, dass sie stets normal läuft. Die Aufnahmen dienen nur der Information.
- Installieren Sie die Kamera so, dass Sie weder das Sichtfeld des Fahrers noch den Airbag des Fahrzeugs blockieren – so beugen Sie einem Produktausfall und Personenschäden vor.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Kfz-Ladegerät, das Stromkabel und weiteres Zubehör, um einem Ausfall durch Inkompatibilität vorzubeugen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch die Verwendung eines nicht originalen Ladegeräts oder Stromkabels.
- Verformt sich die Batterie während der Verwendung oder Lagerung, bläht sie sich auf oder beginnt sie auszulaufen, stellen Sie die Verwendung der Kamera sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Halten Sie die Kamera von starken Magnetfeldern fern – sie könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Kamera nicht in einer Umgebung mit einer Temperatur über 60 °C oder unter –10 °C.
- Verwenden Sie die Kamera nur in dem gesetzlich zulässigen Rahmen. Lesen Sie vor der Verwendung alle Sicherheitshinweise und den Online-Ratgeber, um eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung sicherzustellen.
- Diese Kamera ist für die Aufzeichnung der Fahrzeugumgebung bestimmt. Sie gewährleistet keine Fahrsicherheit. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle, Schäden oder Informationsverluste, die durch die Verwendung der Kamera während der Fahrt entstehen.

4. Produktübersicht

Die Hauptteile der Kamera sind in der Abbildung dargestellt.



- 1 Montagehalterung
- 2 Kamera
- 3 Kontrollleuchte
- 4 Ein-/Aus-Taste
- 5 Lüftungsöffnungen

- 6 Lautsprecher
- 7 Klebepad
- 8 Kartensteckplatz
- 9 Stromanschluss
- 10 Mikrofon

Hinweis

Die Abbildungen von Produkt, Zubehör und Benutzeroberfläche in dieser Anleitung dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt und seine Funktionen können aufgrund von Verbesserungen abweichen.

5. Lieferumfang

- 1. Dashcam – 1×
- 2. Stromkabel – 1×
- 3. Kfz-Ladegerät – 1×
- 4. Elektrostatischer Aufkleber – 2×
- 5. Klebepad – 1×

- 6. Kabelverlegewerkzeug – 1×
- 7. Bedienungsanleitung – 1×

6. Installation

Elektrostatischen Aufkleber anbringen

Kleben Sie den elektrostatischen Aufkleber an die empfohlene Stelle auf der Windschutzscheibe. Drücken Sie ihn an, um Luftblasen zu entfernen. Vermeiden Sie den Rand der Windschutzscheibe und wählen Sie eine ebene und glatte Fläche.

Hinweis

Halten Sie die Windschutzscheibe sauber, trocken und frei von Rückständen, damit der Aufkleber die Haftung nicht verliert und die Kamera nicht herunterfällt.

Speicherkarte einsetzen

Setzen Sie die Speicherkarte mit den Kontakten nach links in den Steckplatz ein, wie in der Abbildung dargestellt.

Dashcam montieren

Kleben Sie die Dashcam auf den elektrostatischen Aufkleber.

Stromkabel anschließen

Verbinden Sie die Dashcam und das Kfz-Ladegerät mit dem Stromkabel. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose des Fahrzeugs. Starten Sie den Motor, und die Kamera schaltet sich automatisch ein.

Kabelverlegung

Verstecken Sie das Stromkabel mit dem mitgelieferten Werkzeug unter dem Dachhimmel des Fahrzeugs und unter der Gummidichtung entlang der A-Säule.

Kamerawinkel einstellen

Verbinden Sie die Kamera mit der 70mai-App und gehen Sie zu deren Startseite. Passen Sie den Kamerawinkel anhand des Live-Bilds auf dem Bildschirm an.

Hinweis

Die Kamera ist werkseitig auf der Halterung vormontiert. Um sie abzunehmen, halten Sie sie fest und drehen Sie sie, bis die Markierung an der Kamera mit der Markierung an der Halterung übereinstimmt, und ziehen Sie sie dann heraus. Zum Aufsetzen setzen Sie sie in die Halterung ein und drehen Sie sie, bis beide Markierungen übereinstimmen. Die Position der Steckdose kann je nach Fahrzeug unterschiedlich sein; die Abbildung dient nur zur Veranschaulichung.

7. Verbindung mit der 70mai-App

Dieses Produkt muss zusammen mit der 70mai-App verwendet werden. Gehen Sie zum Verbinden nach den folgenden Schritten vor.



www.70mai.com/download

1. Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Oder suchen Sie im App-Store nach „70mai“ und laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
2. Öffnen Sie die App, tippen Sie auf der Geräteseite auf „+“, suchen Sie den entsprechenden Dashcam-Typ und tippen Sie auf dessen Abbildung.
3. Schalten Sie die Kamera ein und aktivieren Sie ihren Wi-Fi-Hotspot. Verbinden Sie sich gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm in den Einstellungen des Telefons mit dem Wi-Fi-Hotspot der Kamera.
4. Kehren Sie nach erfolgreicher Verbindung zur 70mai-App zurück. Verbinden Sie die Kamera auf der Geräteseite und gehen Sie zu deren Startseite. Sie können das Live-Video ansehen und die Einstellungen konfigurieren.

Informationen zum Wi-Fi-Hotspot

Hotspot-Name: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (den Namen finden Sie auf dem Geräteetikett). Standardpasswort: 12345678. Für die Verbindung mit dem Hotspot ist ein Telefon mit Android 5.0 (bzw. iOS 12.0) oder neuer erforderlich.

8. Tastenfunktionen

Kamerastatus	Bedienung	Funktion
Ausgeschaltet (die Kamera muss an eine Stromquelle angeschlossen sein)	Einmal drücken	Gerät einschalten
Eingeschaltet	Etwa 3 Sekunden gedrückt halten	Gerät ausschalten
	Etwa 15 Sekunden gedrückt halten	Erzwungener Neustart des Geräts
	Einmal drücken	Wi-Fi ein-/ausschalten
	Zweimal hintereinander drücken	Notfallvideo aufnehmen
	4× bzw. 5× hintereinander drücken	Speicherkarte formatieren bzw. Werkseinstellungen wiederherstellen
Verbindungsanfrage vom Telefon empfangen	Einmal drücken	Verbindung autorisieren

9. Sprachsteuerung

Die Kamera unterstützt Sprachsteuerung. Während des Betriebs lösen die Sprachbefehle des Benutzers die entsprechenden Funktionen aus. Ist die Sprache der Kamera auf traditionelles Chinesisch eingestellt, werden Befehle auf Mandarin unterstützt; bei einer anderen Einstellung werden nur Befehle auf Englisch unterstützt.

Sprachbefehl	Funktion
Foto aufnehmen	Die Kamera nimmt ein Foto auf und speichert es im Album.
Video sperren	Die Kamera nimmt ein Notfallvideo auf und speichert es im Ordner für Notfallvideos.
Ton einschalten	Die Kamera nimmt Ton und Video auf.
Ton ausschalten	Die Kamera nimmt nur Video ohne Ton auf.
Hotspot einschalten	Der Wi-Fi-Hotspot der Kamera wird eingeschaltet.
Hotspot ausschalten	Der Wi-Fi-Hotspot der Kamera wird ausgeschaltet.

Hinweis

Wenn die Kamera mit der 70mai-App verbunden ist, wird die Sprachsteuerung nicht unterstützt.

10. Technische Daten

Modelle und Auflösung

Modell	Auflösung	Objektiv
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Allgemeine Parameter

Eingang	5 V = 1,5 A
Stromversorgung	Zigarettenanzünder im Fahrzeug
Drahtlose Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Wi-Fi-Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Wi-Fi-Sendeleistung	20 dBm

11. Informationen zur Konformität

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt 70mai Co., Ltd., dass die Funkanlagen M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K und M310 PLUS-4K den geltenden Richtlinien und europäischen Normen entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse abrufbar: <https://help.70mai.asia/1193.html>.

UKCA-Konformitätserklärung

Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse verfügbar: <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informationen zu Elektroaltgeräten (WEEE)

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE gemäß der Richtlinie 2012/19/EU), die nicht in den unsortierten Hausmüll gehören. Geben Sie das Gerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Die richtige Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

Hersteller: 70mai Co., Ltd.

Raum 2220, Gebäude 2, No. 588 Zixing Road, Bezirk Minhang, Shanghai, China

Service: help@70mai.com www.70mai.com

Importeur

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.cz

ВИДЕОРЕГИСТРАТОР 70MAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Ръководство за потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно това ръководство и го запазете на безопасно място.

Съдържание

1	Безопасност на батерията	3
2	Указания за картата с памет	3
3	Предпазни мерки	4
4	Преглед на продукта	4
5	Съдържание на комплекта	5
6	Монтаж	6
6.1	Поставяне на електростатичния стикер	6
6.2	Поставяне на картата с памет	6
6.3	Монтиране на камерата	6
6.4	Свързване на захранващия кабел	6
6.5	Прокарване на кабела	6
6.6	Регулиране на ъгъла на камерата	6
7	Свързване с приложението 70mai	7
8	Функции на бутона	8
9	Гласово управление	8
10	Спецификации	9
10.1	Модели и разделителна способност	9
10.2	Общи параметри	9
11	Информация за съответствие с нормативните изисквания	9
11.1	ЕС декларация за съответствие	9
11.2	UKCA декларация за съответствие	10
11.3	Информация за OEEО	10

1. Безопасност на батерията

Внимание

Това устройство съдържа кръгла (бутонна) батерия. НЕ го разглобявайте, не го повреждайте и не го излагайте на прекомерна топлина – това може да предизвика експлозия. Батерията не се изважда. НЕ се опитвайте да я смените или ремонтирате. Ако е необходима подмяна, поверете я САМО на специалист и използвайте същия модел. Не използвайте продукта при екстремни атмосферни условия: твърде ниските или твърде високите температури може да предизвикат експлозия на батерията или изтичане на запалим газ или течност. Изхвърлете камерата в съответствие с всички местни и национални разпоредби за изхвърляне на електронни отпадъци. Това устройство не е играчка – някои дребни части може да представляват опасност от задушаване за деца. Дръжте го далеч от достъпа на деца.

2. Указания за картата с памет

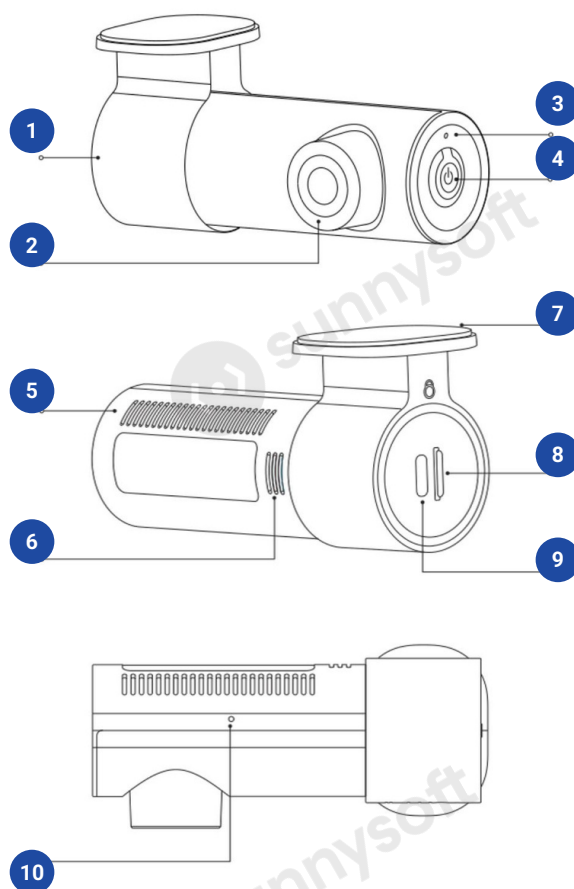
- Преди употреба в камерата трябва да бъде поставена карта с памет (продава се отделно). Камерата поддържа стандартни карти microSD. Използвайте карти с капацитет от 16 GB до 256 GB и клас 10, U1 или по-висок.
- Фабричният формат на картата с памет може да не отговаря на формата, поддържан от камерата. При първото поставяне форматирайте картата директно в камерата, преди да я използвате. Форматирането изтрива всички файлове на картата – предварително архивирайте важните данни на друго устройство.
- След многократни цикли на запис картата с памет може да се повреди или износи, което може да наруши записа на видео и графични файлове. Ако това се случи, незабавно я сменете с нова.
- Използвайте качествена карта с памет, закупена от реномиран продавач. Картите с ниско качество може да имат проблеми – например реалната скорост на четене/запис да не отговаря на обявената или реалният капацитет да не отговаря на обявения.
- Не носим отговорност за изгубени или повредени видеозаписи поради използване на карта с памет с ниско качество.
- Не поставяйте и не изваждайте картата с памет, докато камерата е включена.

3. Предпазни мерки

- Поради разлики в условията на автомобила, стила на шофиране, средата и др. някои функции може да не работят правилно. Прекъсване на захранването, работа извън обичайния температурен или влажностен диапазон, сблъсък или повредена карта с памет може да причинят неправилна работа на камерата. Няма гаранция, че камерата ще работи нормално при всякакви обстоятелства. Записаните видеоклипове са само с информационна цел.
- Монтирайте камерата правилно, така че да не пречи на зрителното поле на водача, нито на въздушната възглавница на автомобила – така ще предотвратите повреда на продукта и нараняване на хора.
- Използвайте приложеното зарядно за кола, захранващия кабел и другите принадлежности, за да избегнете повреда от несъвместимост. Не носим отговорност за щети от използване на неоригинално зарядно или кабел.
- Ако по време на употреба или съхранение батерията се деформира, издуе или започне да тече, незабавно спрете да използвате камерата и се свържете с оторизиран сервиз.
- Дръжте камерата далеч от силни магнитни полета – тя може да се повреди.
- Не използвайте камерата в среда с температура над 60 °C или под –10 °C.
- Използвайте камерата само в рамките на закона. Преди употреба прочетете всички мерки за безопасност и онлайн ръководството, за да осигурите правилното и безопасно използване на камерата.
- Тази камера е предназначена за запис на околността на автомобила. Тя не гарантира безопасността на движението. Не носим отговорност за произшествия, повреди или загуба на информация, причинени от използването на камерата по време на движение.

4. Преглед на продукта

Основните части на камерата са показани на изображението.



- 1 Монтажна конзола
- 2 Обектив
- 3 Индикатор
- 4 Бутон за захранване
- 5 Вентилационни отвори

- 6 Високоговорител
- 7 Самозалепващ стикер
- 8 Слот за карта с памет
- 9 Захранващ порт
- 10 Микрофон

Забележка

Изображенията на продукта, аксесоарите и интерфейса в това ръководство служат само за справка. Действителният продукт и функциите му може да се различават поради подобрения.

5. Съдържание на комплекта

- 1. Видеорегистратор – 1 ×
- 2. Захранващ кабел – 1 ×
- 3. Зарядно за автомобил – 1 ×
- 4. Електростатичен стикер – 2 ×
- 5. Самозалепващ стикер – 1 ×

6. Инструмент за скриване на кабелите – 1 ×

7. Ръководство за потребителя – 1 ×

6. Монтаж

Поставяне на електростатичния стикер

Залепете електростатичния стикер на препоръчаното място на предното стъкло. Притиснете го, за да отстраните въздушните мехурчета. Избягвайте ръба на предното стъкло и изберете равна и гладка повърхност.

Забележка

Поддържайте предното стъкло чисто и сухо, без остатъци от течности, за да предотвратите загуба на прилепването на стикера и падане на камерата.

Поставяне на картата с памет

Поставете картата с памет в слота с контактите наляво, както е показано на изображението.

Монтиране на камерата

Залепете камерата върху електростатичния стикер.

Свързване на захранващия кабел

Свържете камерата и зарядното за автомобил със захранващия кабел. Включете зарядното в електрическия контакт на автомобила. Стартирайте двигателя и камерата ще се включи автоматично.

Прокарване на кабела

С приложения инструмент скрийте захранващия кабел под тавана на автомобила и под гуменото уплътнение покрай колона А.

Регулиране на ъгъла на камерата

Свържете камерата с приложението 70mai и отворете нейната начална страница. Регулирайте ъгъла на камерата според живия образ на екрана.

Забележка

Камерата е фабрично монтирана на държача. За да я свалите, я задръжте и въртете, докато маркировката на камерата се изравни с маркировката на държача, след което я издърпайте. При поставяне я вкарайте в държача и въртете, докато двете маркировки се изравнят. Разположението на електрическия контакт може да се различава според автомобила; изображението служи само за илюстрация.

7. Свързване с приложението 70mai

Този продукт трябва да се използва заедно с приложението 70mai. За свързване следвайте стъпките по-долу.



www.70mai.com/download

1. Сканирайте QR кода и изтеглете и инсталирайте приложението. Или потърсете „70mai“ в магазина за приложения и изтеглете и инсталирайте приложението.
2. Отворете приложението, на страницата с устройства докоснете „+“, намерете съответния тип видеорегистратор и докоснете неговото изображение.
3. Включете камерата и активирайте нейната Wi-Fi точка за достъп. Следвайки указанията на екрана, се свържете с Wi-Fi точката за достъп на камерата от настройките на телефона.
4. След успешно свързване се върнете в приложението 70mai. На страницата с устройства свържете камерата и отворете нейната начална страница. Можете да разглеждате видео на живо и да конфигурирате настройките.

Информация за Wi-Fi точката за достъп

Название на точката за достъп: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (намира се на етикета на устройството). Парола по подразбиране: 12345678. За свързване с точката за достъп е необходим телефон с Android 5.0 (или по-нова версия), съответно iOS 12.0 (или по-нова версия).

8. Функции на бутона

Състояние на камерата	Действие	Функция
Изключена (камерата трябва да е свързана към захранване)	Натиснете еднократно	Включване на устройството
Включена	Натиснете и задръжте около 3 секунди	Изключване на устройството
	Натиснете и задръжте около 15 секунди	Принудително рестартиране на устройството
	Натиснете еднократно	Включване / изключване на Wi-Fi
	Натиснете два пъти последователно	Запис на аварийно видео
	Натиснете 4x, съответно 5x последователно	Форматиране на картата с памет, съответно възстановяване на фабричните настройки
Приемане на заявка за свързване от телефона	Натиснете еднократно	Потвърждаване на разрешението за свързване

9. Гласово управление

Камерата поддържа гласово управление. Когато е активно, гласовите команди на потребителя стартират съответните функции. Ако езикът на камерата е зададен на традиционен китайски, се поддържат команди на мандарин; при друга настройка се поддържат само команди на английски.

Гласова команда	Функция
Снимай	Камерата прави снимка и я запазва в албума.
Заклучи видеото	Камерата записва аварийно видео и го запазва в папката с аварийни видеоклипове.
Включи звука	Камерата ще записва звук и видео.
Изключи звука	Камерата ще записва само видео, без звук.
Включи точката за достъп	Wi-Fi точката за достъп на камерата се включва.

Гласова команда	Функция
Изключи точката за достъп	Wi-Fi точката за достъп на камерата се изключва.

Забележка

Когато камерата е свързана с приложението 70mai, гласовото управление не се поддържа.

10. Спецификации

Модели и разделителна способност

Модел	Разделителна способност	Обектив
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Общи параметри

Вход	5 V $\pm$ 1,5 A
Захранване	Запалка за цигари в автомобила
Безжична връзка	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Работна честота на Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Максимална предавателна мощност на Wi-Fi	20 dBm

11. Информация за съответствие с нормативните изисквания

ЕС декларация за съответствие

С настоящото 70mai Co., Ltd. декларира, че радиосъоръженията от тип M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K и M310 PLUS-4K съответстват на приложимите директиви и европейски стандарти. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на адрес <https://help.70mai.asia/1193.html>.

UKCA декларация за съответствие

Пълният текст на UKCA декларацията за съответствие е достъпен на адрес <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Информация за ОЕЕО

Всички продукти, обозначени с този символ, са електрическо и електронно оборудване като отпадък (ОЕЕО съгласно Директива 2012/19/EU), което не бива да се изхвърля с несортирания битов отпадък. Предайте устройството в определен пункт за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Правилното изхвърляне и рециклиране помага да се предотвратят отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве. За повече информация относно пунктовете за събиране се обърнете към продавача или местните власти.

Производител: 70mai Co., Ltd.

Помещение 2220, сграда 2, Zixing Road 588, район Минхан, Шанхай, Китай

Сервиз: help@70mai.com www.70mai.com

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

KAMERA SAMOCHODOWA 70MAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Instrukcja obsługi

Przed użyciem produktu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją w bezpiecznym miejscu.

Spis treści

1	Bezpieczeństwo baterii	3
2	Wskazówki dotyczące karty pamięci	3
3	Środki ostrożności	3
4	Przegląd produktu	4
5	Zawartość opakowania	5
6	Instalacja	6
6.1	Montaż naklejki elektrostatycznej	6
6.2	Wkładanie karty pamięci	6
6.3	Montaż kamery samochodowej	6
6.4	Podłączanie przewodu zasilającego	6
6.5	Prowadzenie przewodu	6
6.6	Regulacja kąta kamery	6
7	Łączenie z aplikacją 70mai	7
8	Funkcje przycisku	7
9	Sterowanie głosowe	8
10	Dane techniczne	8
10.1	Modele i rozdzielczość	8
10.2	Parametry ogólne	9
11	Informacje o zgodności z przepisami	9
11.1	Deklaracja zgodności UE	9
11.2	Deklaracja zgodności UKCA	9
11.3	Informacje o WEEE	9

1. Bezpieczeństwo baterii

Ostrzeżenie

To urządzenie zawiera baterię pastylkową. NIE ROZBIERAJ jej, nie zgniataj ani nie wystawiaj na nadmierne ciepło – mogłoby dojść do wybuchu. Bateria nie jest wymienna. NIE PRÓBUJ jej wymieniać ani naprawiać. Jeśli wymiana jest konieczna, powierz ją WYŁĄCZNIE specjalście i użyj takiego samego modelu. Nie używaj produktu w ekstremalnych warunkach atmosferycznych: zbyt niskie lub zbyt wysokie temperatury mogą spowodować wybuch baterii albo wyciek łatwopalnego gazu lub cieczy. Kamerę zutylizuj zgodnie ze wszystkimi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektronicznych. To urządzenie nie jest zabawką – niektóre drobne części mogą stwarzać dla dzieci ryzyko zadławienia. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci.

2. Wskazówki dotyczące karty pamięci

- Przed użyciem do kamery samochodowej należy włożyć kartę pamięci (sprzedawana osobno). Kamera obsługuje standardowe karty MicroSD. Używaj kart o pojemności od 16 GB do 256 GB oraz klasy 10, U1 lub wyższej.
- Domyślny format karty pamięci może nie odpowiadać formatowi kamery. Przy pierwszym włożeniu sformatuj kartę przed użyciem bezpośrednio w kamerze. Formatowanie usuwa wszystkie pliki na karcie – ważne dane wcześniej skopiuj na inne urządzenie.
- Karta pamięci może po wielokrotnych cyklach zapisu ulec uszkodzeniu lub zużyciu, co może wpłynąć na jej zdolność zapisywania plików wideo i graficznych. Jeśli tak się stanie, natychmiast wymień ją na nową.
- Używaj wysokiej jakości karty pamięci od renomowanego sprzedawcy. Karty niskiej jakości mogą sprawiać problemy – na przykład rzeczywista prędkość odczytu/zapisu nie odpowiada podawanej albo rzeczywista pojemność nie odpowiada podawanej.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone nagrania wideo spowodowane użyciem karty pamięci niskiej jakości.
- Nie wkładaj ani nie wydymaj karty pamięci, gdy kamera samochodowa jest włączona.

3. Środki ostrożności

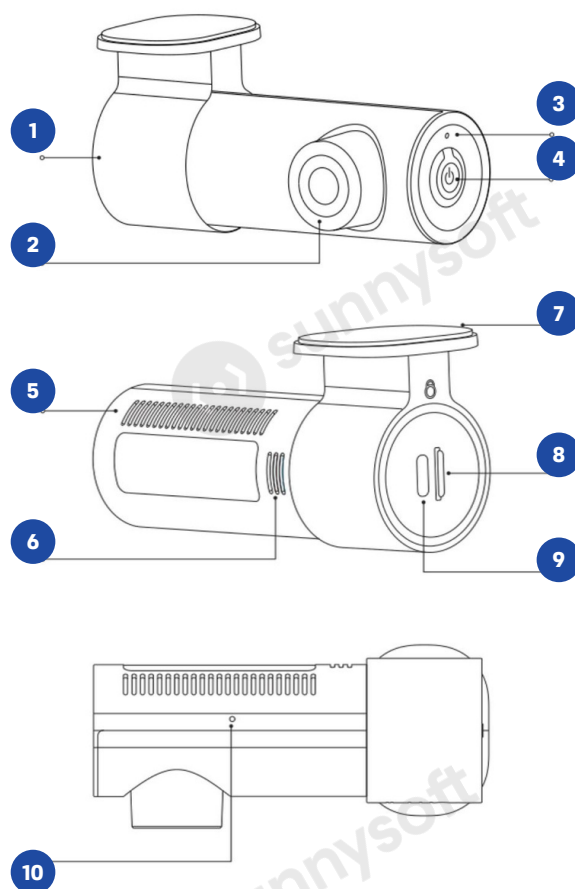
- Ze względu na różnice w warunkach pojazdu, stylu jazdy, otoczeniu itp. niektóre funkcje mogą nie działać prawidłowo. Zanik zasilania, praca poza normalnym zakresem temperatury lub wilgotności, kolizja albo uszkodzona karta pamięci mogą sprawić, że kamera nie będzie działać prawidłowo.

Nie ma gwarancji, że kamera będzie w każdych okolicznościach działać normalnie. Nagrane filmy służą wyłącznie do celów informacyjnych.

- Zainstaluj kamerę prawidłowo, tak aby nie blokować pola widzenia kierowcy ani poduszki powietrznej pojazdu – zapobiegiesz w ten sposób awarii produktu oraz obrażeniom osób.
- Korzystaj z dołączonej ładowarki samochodowej, przewodu zasilającego i innych akcesoriów, aby uniknąć awarii z powodu niezgodności. Za szkody wskutek użycia nieoryginalnych części nie odpowiadamy.
- Jeśli podczas użytkowania lub przechowywania bateria się zdeformuje, napęcznieje lub zacznie wyciekać, natychmiast przestań używać kamery i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Przechowuj kamerę z dala od silnych pól magnetycznych – mogłaby ulec uszkodzeniu.
- Nie używaj kamery w otoczeniu o temperaturze powyżej 60 °C lub poniżej –10 °C.
- Używaj kamery wyłącznie w zakresie dozwolonym przez prawo. Przed użyciem przeczytaj wszystkie środki bezpieczeństwa oraz przewodnik online, aby zapewnić jej prawidłowe i bezpieczne używanie.
- Ta kamera służy do rejestrowania otoczenia pojazdu. Nie gwarantuje bezpieczeństwa jazdy. Nie odpowiadamy za wypadki, uszkodzenia ani utratę danych powstałe podczas jazdy z użyciem kamery.

4. Przegląd produktu

Główne części kamery przedstawiono na rysunku.



- 1 Uchwyt montażowy
- 2 Obiektyw
- 3 Wskaźnik
- 4 Przycisk zasilania
- 5 Otwory wentylacyjne

- 6 Głośnik
- 7 Naklejka samoprzylepna
- 8 Gniazdo karty pamięci
- 9 Port zasilania
- 10 Mikrofon

Uwaga

Ilustracje produktu, wyposażenia i interfejsu użytkownika w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych. Rzeczywisty produkt i jego funkcje mogą się różnić w wyniku ulepszeń.

5. Zawartość opakowania

- 1. Kamera samochodowa - 1×
- 2. Przewód zasilający - 1×
- 3. Ładowarka samochodowa - 1×
- 4. Naklejka elektrostatyczna - 2×
- 5. Naklejka samoprzylepna - 1×

6. Narzędzie do ukrycia okablowania – 1 ×

7. Instrukcja obsługi – 1 ×

6. Instalacja

Montaż naklejki elektrostatycznej

Naklej naklejkę elektrostatyczną w zalecany miejscu na przedniej szybie. Dociśnij ją, aby usunąć pęcherzyki powietrza. Unikaj krawędzi szyby i wybierz płaską i gładką powierzchnię.

Uwaga

Utrzymuj przednią szybę czystą i suchą, bez pozostałości cieczy, aby zapobiec utracie przyczepności naklejki i upadkowi kamery.

Wkładanie karty pamięci

Włóż kartę pamięci do gniazda stykami skierowanymi w lewo, jak pokazano na rysunku.

Montaż kamery samochodowej

Przyklej kamerę samochodową do naklejki elektrostatycznej.

Podłączanie przewodu zasilającego

Połącz kamerę z ładowarką samochodową przewodem zasilającym. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego w pojeździe. Uruchom silnik, a kamera włączy się automatycznie.

Prowadzenie przewodu

Za pomocą dołączonego narzędzia ukryj przewód zasilający pod podsufitką pojazdu oraz pod gumową uszczelką wzdłuż słupka A.

Regulacja kąta kamery

Połącz kamerę z aplikacją 70mai i przejdź do jej strony głównej. Na podstawie obrazu na żywo na ekranie wyreguluj kąt kamery.

Uwaga

Kamera jest fabrycznie zamontowana na uchwycie. Aby ją zdjąć, przytrzymaj ją i obracaj, aż znacznik na kamerze zrówna się ze znacznikiem na uchwycie, a następnie ją wyciągnij. Podczas zakładania włóż ją do uchwytu i obracaj, aż oba znaczniki się zrównają. Położenie gniazda elektrycznego może się różnić w zależności od pojazdu; rysunek służy wyłącznie do celów poglądowych.

7. Łączenie z aplikacją 70mai

Tego produktu należy używać wraz z aplikacją 70mai. Aby się połączyć, wykonaj poniższe kroki.



www.70mai.com/download

1. Zeskanuj kod QR, a następnie pobierz i zainstaluj aplikację. Możesz też wyszukać w sklepie z aplikacjami „70mai” i pobrać oraz zainstalować aplikację.
2. Otwórz aplikację, na stronie urządzeń dotknij „+”, znajdź odpowiedni model kamery samochodowej i dotknij jego obrazu.
3. Włącz kamerę i aktywuj jej hotspot Wi-Fi. Zgodnie z instrukcjami na ekranie połącz się w ustawieniach telefonu z hotspotem Wi-Fi kamery.
4. Po udanym połączeniu wróć do aplikacji 70mai. Na stronie urządzeń połącz kamerę i przejdź do jej strony głównej. Możesz oglądać obraz wideo na żywo i konfigurować ustawienia.

Informacje o hotspotie Wi-Fi

Nazwa hotspotu: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (nazwę znajdziesz na etykiecie urządzenia). Domyślne hasło: 12345678. Do połączenia z hotspotem potrzebny jest telefon z systemem Android 5.0 / iOS 12.0 (lub nowszym).

8. Funkcje przycisku

Stan kamery	Obsługa	Funkcja
Wyłączona (kamera musi być podłączona do źródła zasilania)	Naciśnij raz	Włączenie urządzenia
Włączona	Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy	Wyłączenie urządzenia
	Naciśnij i przytrzymaj przez około 15 sekund	Wymuszony restart urządzenia

Stan kamery	Obsługa	Funkcja
	Naciśnij raz	Włączenie/wyłączenie Wi-Fi
	Naciśnij dwa razy z rzędu	Nagranie awaryjnego wideo
	Naciśnij 4× lub 5× z rzędu	Formatowanie karty pamięci lub przywrócenie ustawień fabrycznych
Odbiór żądania połączenia z telefonu	Naciśnij raz	Potwierdzenie autoryzacji połączenia

9. Sterowanie głosowe

Kamera obsługuje sterowanie głosowe. Gdy jest włączone, polecenia głosowe użytkownika uruchamiają odpowiednie funkcje. Jeśli język kamery jest ustawiony na chiński tradycyjny, obsługiwane są polecenia mandaryńskie; przy innym ustawieniu obsługiwane są tylko polecenia angielskie.

Polecenie głosowe	Funkcja
Zrób zdjęcie	Kamera robi zdjęcie i zapisuje je w albumie.
Zablokuj wideo	Kamera nagrywa awaryjne wideo i zapisuje je w folderze nagrań awaryjnych.
Włącz dźwięk	Kamera nagrywa dźwięk i obraz.
Wyłącz dźwięk	Kamera nagrywa tylko obraz, bez dźwięku.
Włącz hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery włącza się.
Wyłącz hotspot	Hotspot Wi-Fi kamery wyłącza się.

Uwaga

Gdy kamera jest połączona z aplikacją 70mai, sterowanie głosowe nie jest obsługiwane.

10. Dane techniczne

Modele i rozdzielczość

Model	Rozdzielczość	Obiektyw
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55

Model	Rozdzielczość	Obiektyw
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Parametry ogólne

Wejście	5 V $\pm$ 1,5 A
Zasilanie	Gniazdo zapalniczki samochodowej
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Częstotliwość robocza Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc nadawcza Wi-Fi	20 dBm

11. Informacje o zgodności z przepisami

Deklaracja zgodności UE

Firma 70mai Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenia radiowe typu M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K i M310 PLUS-4K są zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://help.70mai.asia/1193.html>.

Deklaracja zgodności UKCA

Pełny tekst deklaracji zgodności UKCA jest dostępny pod adresem <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informacje o WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), który nie należy do niesegregowanych odpadów komunalnych. Oddaj urządzenie w wyznaczonym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego. Prawidłowa utylizacja i recykling pomagają chronić środowisko i zdrowie ludzi. Więcej informacji o punktach zbiórki uzyskasz u sprzedawcy lub w lokalnym urzędzie.

Producent: 70mai Co., Ltd.

Pokój 2220, Budynek 2, No. 588 Zixing Road, dzielnica Minhang, Szanghaj, Chiny

Serwis: help@70mai.com www.70mai.com

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

AVTOMOBILSKA KAMERA 70MAI

M310 Plus

2K / 3K / 4K



Navodila za uporabo

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila in jih shranite na varno mesto.

Kazalo

1 Varnost baterije	3
2 Navodila za pomnilniško kartico	3
3 Previdnostni ukrepi	3
4 Pregled izdelka	4
5 Vsebina paketa	5
6 Namestitev	6
6.1 Namestitev elektrostatične nalepke	6
6.2 Namestitev pomnilniške kartice	6
6.3 Montaža avtomobilske kamere	6
6.4 Priklučitev napajalnega kabla	6
6.5 Napeljava kabla	6
6.6 Nastavitev kota kamere	6
7 Povezava z aplikacijo 70mai	7
8 Funkcije gumba	7
9 Glasovno upravljanje	8
10 Specifikacije	8
10.1 Modeli in ločljivost	8
10.2 Splošni parametri	9
11 Informacije o skladnosti s predpisi	9
11.1 Izjava EU o skladnosti	9
11.2 Izjava o skladnosti UKCA	9
11.3 Informacije o OEE0	9

1. Varnost baterije

Opozorilo

Ta naprava vsebuje gumbno baterijo. NE RAZSTAVLJAJTE je, ne poškodujte in je ne izpostavljajte prekomerni vročini – lahko bi prišlo do eksplozije. Baterija ni odstranljiva. NE POSKUŠAJTE je zamenjati ali popraviti. Če je zamenjava nujna, jo zaupajte SAMO strokovnjaku in uporabite enak model. Izdelka ne uporabljajte v ekstremnih vremenskih razmerah: prenizke ali previsoke temperature lahko povzročijo eksplozijo baterije ali uhajanje vnetljivega plina ali tekočine. Kamero odstranite v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o odstranjevanju elektronskih odpadkov. Ta naprava ni igrača – nekateri drobni deli lahko za otroke predstavljajo nevarnost zadušitve. Hranite jo zunaj dosega otrok.

2. Navodila za pomnilniško kartico

- Pred uporabo mora biti v avtomobilsko kamero vstavljena pomnilniška kartica (naprodaj posebej). Kamera podpira standardne kartice MicroSD. Uporabljajte kartice s kapaciteto od 16 GB do 256 GB in razreda 10, U1 ali višjega.
- Privzeta oblika zapisa pomnilniške kartice se morda ne ujema z obliko, ki jo podpira kamera. Ob prvi vstavitvi kartico pred uporabo formatirajte neposredno v kameri. Formatiranje izbriše vse datoteke na kartici – pomembne podatke si vnaprej varnostno shranite v drugo napravo.
- Pomnilniška kartica se lahko po večkratnih ciklih zapisovanja poškoduje ali obrabi, kar lahko vpliva na njeno sposobnost shranjevanja videoposnetkov in slikovnih datotek. Če do tega pride, jo takoj zamenjajte z novo.
- Uporabljajte kakovostno pomnilniško kartico priznanega prodajalca. Kartice slabše kakovosti imajo lahko težave – na primer, da dejanska hitrost branja in pisanja ne ustreza navedeni ali da dejanska zmogljivost ne ustreza navedeni.
- Ne prevzemamo odgovornosti za izgubljene ali poškodovane videoposnetke zaradi uporabe pomnilniške kartice nizke kakovosti.
- Pomnilniške kartice ne vstavljajte in ne odstranjujte, ko je avtomobilska kamera vklopljena.

3. Previdnostni ukrepi

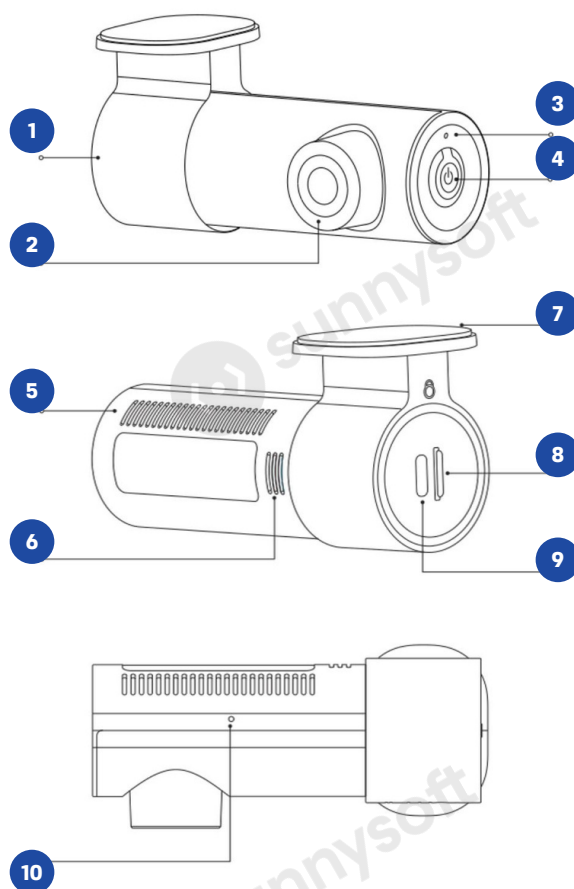
- Zaradi razlik v pogojih vozila, slogu vožnje, okolju ipd. nekatere funkcije morda ne delujejo pravilno. Izpad napajanja, delovanje zunaj običajnega razpona temperature ali vlažnosti, trčenje ali poškodovana pomnilniška kartica lahko povzročijo, da kamera ne deluje pravilno. Ni zagotovila, da bo

kamera v vseh okoliščinah delovala normalno. Posneti videoposnetki so zgolj informativne narave.

- Kamero namestite pravilno, tako da ne ovirate voznikovega vidnega polja niti zračne blazine vozila – s tem preprečite okvaro izdelka in telesne poškodbe.
- Uporabljajte priloženi avtomobilski polnilnik, napajalni kabel in drugo opremo, da preprečite okvaro zaradi neskladnosti. Za škodo zaradi uporabe neoriginalnega polnilnika ali napajalnega kabla ne odgovarjamo.
- Če se baterija med uporabo ali shranjevanjem deformira, napihne ali začne iztekati, kamero takoj prenehajte uporabljati in se obrnite na poprodajni servis.
- Kamero hranite zunaj dosega močnih magnetnih polj – lahko bi se poškodovala.
- Kamere ne uporabljajte v okolju s temperaturo nad 60 °C ali pod –10 °C.
- Kamero uporabljajte le v obsegu, ki ga dovoljuje zakon. Pred uporabo preberite vse varnostne ukrepe in spletni vodnik, da zagotovite njeno pravilno in varno uporabo.
- Ta kamera je namenjena snemanju okolice vozila. Ne zagotavlja varnosti vožnje. Ne prevzemamo odgovornosti za nesreče, poškodbe ali izgubo informacij, nastale zaradi uporabe kamere med vožnjo.

4. Pregled izdelka

Glavni deli kamere so prikazani na sliki.



- 1 Montažni nosilec
- 2 Kamera
- 3 Indikator
- 4 Gumb za vklop
- 5 Prezračevalne odprtine

- 6 Zvočnik
- 7 Lepilna nalepka
- 8 Reža za pomnilniško kartico
- 9 Napajalni priključek
- 10 Mikrofon

Opomba

Slike izdelka, opreme in uporabniškega vmesnika v teh navodilih so zgolj informativne narave. Dejanski izdelek in njegove funkcije se lahko zaradi izboljšav razlikujejo.

5. Vsebina paketa

- 1. Avtomobilska kamera – 1 ×
- 2. Napajalni kabel – 1 ×
- 3. Avtomobilski polnilnik – 1 ×
- 4. Elektrostatična nalepka – 2 ×
- 5. Lepilna nalepka – 1 ×

6. Orodje za skrivanje kablov – 1 ×

7. Navodila za uporabo – 1 ×

6. Namestitev

Namestitev elektrostaticne nalepke

Elektrostaticno nalepko nalepite na priporočeno mesto na vetrobranskem steklu. Pritisnite nanjo, da odstranite zračne mehurčke. Izogibajte se robu vetrobranskega stekla in izberite ravno ter gladko površino.

Opomba

Vetrobransko steklo naj bo čisto in suho, brez ostankov tekočine, da preprečite izgubo oprijema nalepke in padec kamere.

Namestitev pomnilniške kartice

Pomnilniško kartico vstavite v režo s kontakti, obrnjenimi v levo, kot je prikazano na sliki.

Montaža avtomobilske kamere

Avtomobilsko kamero nalepite na elektrostaticno nalepko.

Priključitev napajalnega kabla

Avtomobilsko kamero in avtomobilski polnilnik povežite z napajalnim kablom. Polnilnik priključite v električno vtičnico vozila. Zaženite motor in kamera se samodejno vklopi.

Napeljava kabla

S priloženim orodjem skrijte napajalni kabel pod strop vozila in pod gumijasto tesnilo vzdolž A-stebra.

Nastavitev kota kamere

Kamero povežite z aplikacijo 70mai in odprite njeno domačo stran. Glede na sliko v živo na zaslonu prilagodite kot kamere.

Opomba

Kamera je tovarniško nameščena na nosilcu. Če jo želite sneti, jo držite in vrtite, dokler se oznaka na kameri ne poravnava z oznako na nosilcu, nato jo izvlecite. Pri nameščanju jo vstavite v nosilec in vrtite, dokler se obe oznaki ne poravnata. Mesto električne vtičnice se lahko glede na vozilo razlikuje; slika je zgolj informativna.

7. Povezava z aplikacijo 70mai

Ta izdelek je treba uporabljati skupaj z aplikacijo 70mai. Za povezavo sledite naslednjim korakom.



www.70mai.com/download

1. Skenirajte kodo QR ter prenesite in namestite aplikacijo. Ali pa v trgovini z aplikacijami poiščite »70mai« ter aplikacijo prenesite in namestite.
2. Odprite aplikacijo, na strani z napravami tapnite »+«, poiščite ustrezeni model avtomobilske kamere in tapnite njegovo sliko.
3. Vključite kamero in aktivirajte njen Wi-Fi hotspot. Po navodilih na zaslonu se v nastavitvah telefona povežite z Wi-Fi hotspotom kamere.
4. Po uspešni povezavi se vrnite v aplikacijo 70mai. Na strani z napravami povežite kamero in odprite njeno domačo stran. Ogledujete si lahko video v živo in prilagajate nastavitve.

Informacije o Wi-Fi hotspotu

Ime hotspota: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (ime najdete na nalepki naprave).
Privzeto geslo: 12345678. Za povezavo s hotspotom potrebujete telefon s sistemom Android 5.0 (oz. iOS 12.0) ali novejšim.

8. Funkcije gumba

Stanje kamere	Upravljanje	Funkcija
Izklopljeno (kamera mora biti priključena na vir napajanja)	Pritisnite enkrat	Vklop naprave
Vključeno	Pritisnite in držite približno 3 sekunde	Izklop naprave
	Pritisnite in držite približno 15 sekund	Prisilni ponovni zagon naprave
	Pritisnite enkrat	Vklop/izklop Wi-Fi

Stanje kamere	Upravljanje	Funkcija
	Pritisnite dvakrat zapored	Snemanje zasilnega videoposnetka
	Pritisnite 4× oz. 5× zapored	Formatiranje pomnilniške kartice oz. obnovitev tovarniških nastavitev
Sprejem zahteve za povezavo iz telefona	Pritisnite enkrat	Potrditev odobritve povezave

9. Glasovno upravljanje

Kamera podpira glasovno upravljanje. Ko deluje, uporabniki glasovni ukazi sprožijo ustrezne funkcije. Če je jezik kamere nastavljen na tradicionalno kitajščino, so podprti ukazi v mandarinščini; pri drugih nastavitvah so podprti le ukazi v angleščini.

Glasovni ukaz	Funkcija
Fotografiraj	Kamera posname fotografijo in jo shrani v album.
Zakleni video	Kamera posname zasilni videoposnetek in ga shrani v mapo zasilnih posnetkov.
Vklopi zvok	Kamera bo snemala zvok in video.
Izklopi zvok	Kamera bo snemala samo video, brez zvoka.
Vklopi hotspot	Wi-Fi hotspot kamere se vklopi.
Izklopi hotspot	Wi-Fi hotspot kamere se izklopi.

Opomba

Ko je kamera povezana z aplikacijo 70mai, glasovno upravljanje ni podprto.

10. Specifikacije

Modeli in ločljivost

Model	Ločljivost	Objektiv
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

Splošni parametri

Vhod	5 V $\pm$ 1,5 A
Napajanje	Vžigalnik cigaret v vozilu
Brezžična povezava	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz
Delovna frekvenca Wi-Fi	2400–2483,5 MHz
Največja oddajna moč Wi-Fi	20 dBm

11. Informacije o skladnosti s predpisi

Izjava EU o skladnosti

Družba 70mai Co., Ltd. izjavlja, da so radijske naprave tipa M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K in M310 PLUS-4K skladne z veljavnimi direktivami in evropskimi standardi. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://help.70mai.asia/1193.html>.

Izjava o skladnosti UKCA

Celotno besedilo izjave o skladnosti UKCA je na voljo na naslovu <https://help.70mai.asia/2145.html>.

Informacije o OEE0

Vsi izdelki, označeni s tem simbolom, so odpadna električna in elektronska oprema (OEE0 po direktivi 2012/19/EU), ki ne spada med mešane komunalne odpadke. Napravo oddajte na določenem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Pravilno odstranjevanje in recikliranje pomaga preprečevati negativne vplive na okolje in zdravje ljudi. Dodatne informacije o zbirnih mestih dobite pri prodajalcu ali lokalnih organih.

Proizvajalec: 70mai Co., Ltd.

Soba 2220, stavba 2, No. 588 Zixing Road, okrožje Minhang, Šanghaj, Kitajska
Servis: help@70mai.com www.70mai.com

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

70MAI DASH CAM

M310 Plus

2K / 3K / 4K



User Manual

Before using the product, please read this manual carefully and keep it in a safe place.

Contents

1 Battery safety	3
2 Memory card instructions	3
3 Precautions	3
4 Product overview	4
5 Package contents	5
6 Installation	6
6.1 Installing the electrostatic sticker	6
6.2 Installing the memory card	6
6.3 Mounting the dash cam	6
6.4 Connecting the power cable	6
6.5 Routing the cable	6
6.6 Adjusting the camera angle	6
7 Connecting to the 70mai app	7
8 Button functions	7
9 Voice control	8
10 Specifications	8
10.1 Models and resolution	8
10.2 General parameters	9
11 Regulatory compliance information	9
11.1 EU Declaration of Conformity	9
11.2 UKCA Declaration of Conformity	9
11.3 WEEE information	9

1. Battery safety

Warning

This device contains a coin cell battery. DO NOT disassemble, crush or expose it to excessive heat – it could explode. The battery is not removable. DO NOT attempt to replace or repair it. If replacement is necessary, entrust it ONLY to a professional and use the same model. Do not use the product in extreme weather conditions: excessively low or high temperatures may cause the battery to explode or leak flammable gas or liquid. Dispose of the camera in accordance with all local and national regulations on the disposal of electronic waste. This device is not a toy – some small parts may pose a choking hazard to children. Keep them out of the reach of children.

2. Memory card instructions

- Before use, a memory card (sold separately) must be inserted into the dash cam. The camera supports standard MicroSD cards. Use cards with a capacity of 16 GB to 256 GB and Class 10, U1 or higher.
- The default format of the memory card may not match the format supported by the camera. When inserting the card for the first time, format it directly in the camera before use. Formatting erases all files on the card – back up any important data to another device beforehand.
- A memory card may become damaged or worn after repeated write cycles, which can affect its ability to store video and image files. If this happens, replace it with a new one immediately.
- Use a quality memory card purchased from a reputable dealer. Low-quality cards may have problems – for example, the actual read/write speed may not match the stated one, or the actual capacity may not match the stated one.
- We are not liable for lost or damaged videos caused by the use of a low-quality memory card.
- Do not insert or remove the memory card while the dash cam is on.

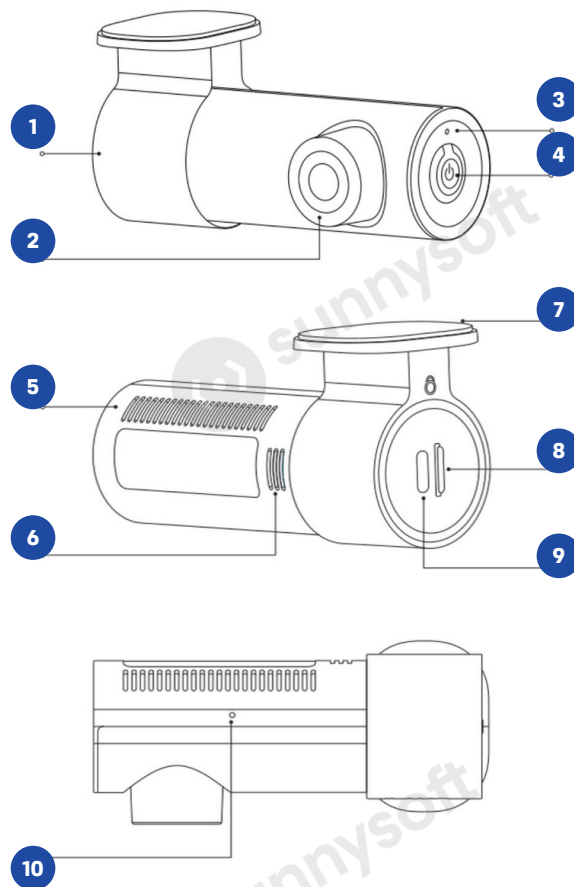
3. Precautions

- Due to differences in vehicle conditions, driving style, environment, etc., some functions may not work correctly. A power failure, operation outside the normal temperature or humidity range, a collision or a damaged memory card may cause the camera to malfunction. There is no guarantee that the camera will operate normally under all circumstances. Recorded videos are for reference purposes only.

- Install the camera correctly so that it does not block the driver's field of view or the vehicle's airbag – this prevents product failure and personal injury.
- Use the supplied car charger, power cable and other accessories to prevent failure due to incompatibility. We are not liable for damage caused by the use of a non-original charger or power cable.
- If the battery becomes deformed, swollen or starts to leak during use or storage, stop using the camera immediately and contact after-sales service.
- Keep the camera away from strong magnetic fields – it could be damaged.
- Do not use the camera in environments with a temperature above 60 °C or below –10 °C.
- Use the camera only within the limits permitted by law. Before use, read all safety precautions and the online guide to ensure correct and safe use.
- This camera is intended to record the surroundings of the vehicle. It does not guarantee driving safety. We are not liable for accidents, damage or loss of information caused by using the camera while driving.

4. Product overview

The main parts of the camera are shown in the figure.



- 1 Mounting bracket
- 2 Camera
- 3 Indicator
- 4 Power button
- 5 Vents

- 6 Speaker
- 7 Adhesive sticker
- 8 Memory card slot
- 9 Power port
- 10 Microphone

Note

The images of the product, accessories and user interface in this manual are for reference only. The actual product and its features may differ due to improvements.

5. Package contents

- 1. Dash cam – 1×
- 2. Power cable – 1×
- 3. Car charger – 1×
- 4. Electrostatic sticker – 2×
- 5. Adhesive sticker – 1×

- 6. Cable-hiding tool – 1 ×
- 7. User manual – 1 ×

6. Installation

Installing the electrostatic sticker

Attach the electrostatic sticker to the recommended spot on the windshield. Press on it to remove air bubbles. Avoid the edge of the windshield and choose a flat, smooth surface.

Note

Keep the windshield clean and dry, free of any liquid residue, to prevent the sticker from losing its adhesion and the camera from falling.

Installing the memory card

Insert the memory card into the slot with the contacts facing left, as shown in the figure.

Mounting the dash cam

Attach the dash cam to the electrostatic sticker.

Connecting the power cable

Connect the dash cam and the car charger with the power cable. Plug the charger into the vehicle's power socket. Start the engine and the camera turns on automatically.

Routing the cable

Use the supplied tool to tuck the power cable under the vehicle's headliner and under the rubber trim along the A-pillar.

Adjusting the camera angle

Connect the camera to the 70mai app and go to its home page. Use the live image on the screen to adjust the camera angle.

Note

The camera comes pre-installed on the bracket from the factory. To remove it, hold it and rotate until the mark on the camera aligns with the mark on the bracket, then pull it out. To attach it, insert it into the bracket and rotate until the two marks align. The location of the power socket may vary depending on the vehicle; the figure is for illustration only.

7. Connecting to the 70mai app

This product must be used together with the 70mai app. To connect, follow the steps below.



www.70mai.com/download

1. Scan the QR code to download and install the app. Or search for "70mai" in your app store and download and install the app.
2. Open the app, tap "+" on the device page, find the relevant dash cam model and tap its image.
3. Turn on the camera and activate its Wi-Fi hotspot. Following the on-screen instructions, connect to the camera's Wi-Fi hotspot in your phone's settings.
4. Once connected successfully, return to the 70mai app. On the device page, connect the camera and go to its home page. You can view live video and configure settings.

Wi-Fi hotspot information

Hotspot name: 70mai_M310 Plus XX_XXXX (you can find the name on the device label). Default password: 12345678. To connect to the hotspot you need a phone running Android 5.0 or iOS 12.0 or later.

8. Button functions

Camera status	Operation	Function
Off (the camera must be connected to a power source)	Press once	Turn on the device
	Press and hold for about 3 seconds	Turn off the device
On	Press and hold for about 15 seconds	Force restart the device
	Press once	Turn Wi-Fi on/off

Camera status	Operation	Function
	Press twice in a row	Record an emergency video
	Press 4× or 5× in a row	Format the memory card, or restore factory settings
Receiving a connection request from a phone	Press once	Confirm connection authorization

9. Voice control

The camera supports voice control. When it is running, the user's voice commands trigger the corresponding functions. If the camera language is set to Traditional Chinese, Mandarin commands are supported; with any other setting, only English commands are supported.

Voice command	Function
Take photo	The camera takes a photo and saves it to the album.
Lock video	The camera records an emergency video and saves it to the emergency video folder.
Turn on audio	The camera records both audio and video.
Turn off audio	The camera records video only, without audio.
Turn on hotspot	The camera's Wi-Fi hotspot turns on.
Turn off hotspot	The camera's Wi-Fi hotspot turns off.

Note

When the camera is connected to the 70mai app, voice control is not supported.

10. Specifications

Models and resolution

Model	Resolution	Lens
M310PLUS-4K	3840 × 2160	FOV 140 ° / F1.55
M310PLUS-3K	2880 × 1620	FOV 139 ° / F1.55
M310PLUS-2K	2560 × 1440	FOV 143 ° / F1.55

General parameters

Input	5 V $\pm$ 1.5 A
Power supply	Vehicle cigarette lighter
Wireless connection	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz
Wi-Fi operating frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Wi-Fi transmit power	20 dBm

11. Regulatory compliance information

EU Declaration of Conformity

70mai Co., Ltd. hereby declares that the radio equipment types M310 PLUS-2K, M310 PLUS-3K and M310 PLUS-4K comply with the applicable directives and European standards. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at <https://help.70mai.asia/1193.html>.

UKCA Declaration of Conformity

The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at <https://help.70mai.asia/2145.html>.

WEEE information

All products marked with this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE under Directive 2012/19/EU) that must not be disposed of with unsorted household waste. Hand the device in at a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Correct disposal and recycling helps prevent negative impacts on the environment and human health. For more information about collection points, contact your dealer or local authorities.

Manufacturer: 70mai Co., Ltd.

Room 2220, Building 2, No. 588 Zixing Road, Minhang District, Shanghai, China

Service: help@70mai.com www.70mai.com

Importer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.cz